



⇒ 06

Выходит с мая 1906 года
№102 (26818), цена 40 гяп.

БАКИНСКИЙ РАБОЧИЙ

среда, 6 июня 2012 года

УЧРЕДИТЕЛИ — УПРАВЛЕНИЕ ДЕЛАМИ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И РЕДКОЛЛЕГИЯ ГАЗЕТЫ

Китай призвал к полному выполнению плана
Кофи Аннана в Сирии

8

info@br.az www.br.az

Политика

Спорт

Политика

2

Хиллари Клинтон призвала Армению и Азербайджан снизить напряженность

7

«Рабита»: «Главная цель — выиграть Лигу чемпионов»

4

Ситуация на фронте осложнилась

Президент Ильхам Алиев: «Энергоресурсы Азербайджана полностью служат интересам азербайджанского народа»

Речь Президента Азербайджана Ильхама Алиева на открытии XIX Международной выставки и конференции «Нефть и газ Каспия»

— Уважаемые дамы и господа!
Дорогие друзья!
Я сердечно приветствую всех вас.

Проведение выставки и конференции «Нефть, газ, нефтепереработка и нефтехимия Каспия» является большим событием для нашей страны. Эта выставка и конференция уже имеет большую историю. Она проводится в 19-й раз. Могут сказать, что интерес к ней не снижается, а растет. Как результат, на этот раз в выставке участвует более 300 компаний.

По дороге сюда я вспоминал первую выставку. Она была организована в 1994 году. Первая выставка сыграла огромную роль не только в нефтегазовой промышленности, но и в общем развитии Азербайджана. Так как Азербайджан был молодым независимым государством, еще не смог преподнести себя миру. Конечно, в кругах специалистов была информация о богатых нефтегазовых месторождениях Азербайджана. Но широкие бизнес-круги не были осведомлены об этом. Именно с проведением выставки в 1994 году миру были представлены возможности Азербайджана, в частности, в нефтяном секторе. К Азербайджану стали проявлять очень большой интерес. Не случайно, что через несколько месяцев после выставки был подписан «Контракт века», результаты которого все мы видим сегодня.

В то время наша страна определяла направления своего будущего развития. Как будет развиваться Азербайджан, какой



страной он станет? Разумеется, наш основной потенциал — нефть — должен был служить общему развитию страны. Для этого зарубежные партнеры обязательно должны были вкладывать инвестиции в Азербайджан, потому что в то время материальные возможности страны были очень ограниченными. Мы сумели добиться этого. За короткое время в Азербайджан пришли различные крупномасштабные, большие компании, которые стали вкладывать инвестиции. Таким образом, началось успешное развитие Азербайджана.

Именно в 1994 году великий лидер Гейдар Алиев провозгласил нефтяную стратегию, которая продолжается и сегодня.

Конечно, в течение 19 лет эта стратегия находится в развитии, в нее вовлекаются новые направления. Таким образом, сегодня энергоресурсы Азербайджана полностью служат интересам азербайджанского народа.

В 1994 году мы находились в начале этого большого пути. Я очень рад, что все поставленные в то время задачи были успешно выполнены. В Азербайджан были вложены крупные инвестиции, вложенные в нефтегазовый сектор, находятся на уровне почти 50 миллиардов долларов. В целом же с 1995 года по сегодняшний день в экономику страны вложены инвестиции в размере около 120 миллиардов долларов.

То есть мы смогли очень умело и с большой эффективностью использовать нефтяной фактор. Сумели направить доходы от нефти на развитие ненефтяного сектора. Сумели создать диверсифицированную экономику. Сегодня этот процесс продолжается. В середине 1990-х годов как в нефтяной промышленности, так и в экономической сфере в целом стали проводиться коренные реформы. В то время и с геополитической, и с экономической, и с политической точек зрения Азербайджан не был таким сильным государством, как сейчас. В отношении Азербайджана были и давления, и угрозы. Мы были молодой страной. Наши материальные возможности были очень

ограниченными. Но, несмотря на это, благодаря решительности и смелости Гейдара Алиева, в результате правильно организованной стратегии мы достигли всех целей.

В 2003 году был заложен фундамент нефтепровода Баку — Тбилиси — Джейхан, а в 2006 году он был сдан в эксплуатацию. Этот трубопровод смог коренным образом изменить энергетическую карту региона, а может, и континента в целом. Этот трубопровод стал очень важным, историческим шагом не только для поставок азербайджанской нефти на мировые рынки, но и для открытия нового коридора.

⇒ 02

В номере

Эльмар Мамедъяров: «Баку ожидает от визита Клинтон подвижек в процессе карабахского урегулирования»

Урегулирование армяно-азербайджанского, нагорно-карабахского конфликта — тема номер один переговоров Государственного секретаря США Хиллари Клинтон с официальными лицами Азербайджана.

⇒ 05

Состоится трехсторонняя встреча министров иностранных дел Азербайджана, Турции и Грузии

8 июня состоится трехсторонняя встреча министров иностранных дел Азербайджана, Турции и Грузии. На встрече, которая пройдет в турецком городе Трабзон, состоится обмен мнениями о развитии связей между странами и регионального сотрудничества.

⇒ 04

В Баку состоится заседание Координационного совета руководителей налоговых служб стран СНГ

С 6 по 8 июня в Баку пройдет 19-е заседание Координационного совета руководителей налоговых служб стран СНГ. Как сообщили в Министерстве налогов Азербайджанской Республики, в ходе заседания будут рассмотрены вопросы по применению особого налогового режима к субъектам малого предпринимательства...

⇒ 05

Королю Швеции Его величеству Карлу XVI Густаву

Ваше величество!
От своего имени и от имени народа Азербайджана передаю Вам и в Вашем лице всему вашему народу свои самые искренние поздравления по случаю национального праздника вашей страны — Дня шведского флага. Уверен, что азербайджано-шведская дружба и сотрудничество, продолжая и впредь свой путь развития, будут вносить вклад в процветание наших народов. В этот радостный день желаю Вам крепкого здоровья и успехов в делах, дружественному народу Швеции — мира и благополучия.
С уважением

Ильхам АЛИЕВ,
Президент Азербайджанской Республики

г.Баку, 22 мая 2012 года

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву

Уважаемый господин Президент!
Поздравляю Вас и народ Азербайджанской Республики по случаю открытия в Баку XIX Международной выставки и конференции «Нефть, газ, нефтепереработка и нефтехимия Каспия».

Минувший год, когда мы отметили двадцатую годовщину установления дипломатических отношений между нашими странами, стал важным для Азербайджана, так как в течение этого года расширилось участие вашей страны в международных политических, экономических вопросах и вопросах безопасности. Соглашение между Азербайджаном и Турцией о продаже и транзите газа открывает дорогу для поставок азербайджанского газа на европейские рынки и создает почву для того, чтобы он играл важную роль в энергетической безопасности Европы. Одновременно Азербайджан был избран членом Совета Безопасности ООН и продолжает оказывать важную поддержку усилиям, направленным на установление мира и безопасности в Афганистане. Глядя в будущее, мы ожидаем

позитивных перемен от реализации газового проекта «Шахдениз» и вместе с правительством Азербайджана, а также его партнерами выбираем маршрут транспортировки газа «Шахдениз» в Европу. С укреплением Азербайджаном связей с Европой посредством Южного газового коридора, обеспечением им развития современной диверсифицированной экономики, принятием на себя более важных обязательств в мировом масштабе мы поведем вперед наше уже сильное партнерство.

Я поздравляю Вас и народ Азербайджана по случаю открытия столь важной ежегодной выставки и конференции. Искренне желаю устойчивого сотрудничества между Соединенными Штатами и Азербайджаном, которое будет поощрять такие наши общие цели, как достижение диверсификации и безопасности энергопоставок, а также региональной стабильности.

Искренне
Барак ОБАМА,
Президент Соединенных Штатов
Америки

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву

От имени правительства Ее величества Королевы хочу поздравить Его превосходительство Президента Ильхама Алиева и народ Азербайджана по случаю проведения XIX Международной выставки и конференции «Нефть, газ, нефтепереработка и нефтехимия Каспия».

Азербайджан расположен в центре региона, отличающегося энергоресурсами, которые в предстоящие годы будут играть важную роль в мировой экономике. Азербайджан сыграл основную и активную роль в направлении этих богатств на всеобщее благосостояние. Достигнутое в конце прошлого года важное межправительственное Соглашение, наряду с началом работы, направленной на прокладку Транскаспийского трубопровода в целях транспортировки газа с «Шахдениз» в Европу, будет способствовать реализации Южного газового коридора. Это означает шаг, направленный на диверсификацию энергоснабжения Европы. Это также важно для создания возможностей разработки углеводородных ресурсов региона. Рад, что в этом деле очень активно участвует компания Bp, являющаяся крупнейшим зарубежным инвестором в Азербайджане.

По данному проекту предстоит еще многое сделать, и ряд других сторон находится в очереди для участия. Я желаю успехов всем сторонам, прилагающим усилия в целях обеспечения в будущем стабильного источника энергии. Желаю успешной недели всем участникам на нынешней выставке «Нефть и газ Каспия».

Дэвид КЭМЕРОН,
Премьер-министр Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии

Завершился проект международной образовательной программы «Модель Организации Исламского сотрудничества-2012»

5 июня в отеле Park Inn в Баку состоялась церемония в связи с завершением проекта международной образовательной программы «Модель Организации Исламского сотрудничества-2012» и награждением победителей.

Проект был реализован при организационной поддержке Молодежного форума Исламской конференции во имя диалога и сотрудничества, содействии Государственного комитета по работе с религиозными образованиями и партнерстве Министерства молодежи и спорта, Сети молодых предпринимателей и Бакинского государственного университета.

В мероприятии приняли участие представители государственных структур, депутаты Милли Меджлиса, сотрудники



аккредитованного в Баку дипломатического корпуса.

Председатель Государственного комитета по работе с религиозными образованиями Эльшад Искендеров предоставил подробную информацию

о проекте международной образовательной программы, ее целях и значении. Отмечалось, что программа реализуется уже второй год.

⇒ 04

Хроника

Президент Ильхам Алиев: «Энергоресурсы Азербайджана полностью служат интересам азербайджанского народа»

⇒ 01

На очередном этапе, уже после того, как этот коридор заработал, для поставок на мировые рынки природного газа с крупного месторождения «Шахдениз» был построен газопровод Баку — Тбилиси — Эрзурум.

Подписание контракта по «Шахдениз» произошло через два года после подписания контракта «Азери — Чыраг — Гюнешли». В то время в мире не было никакой информации о газовом потенциале Азербайджана, так как в советский период наши возможности в газовой сфере не были изучены. Разумеется, наши геологи и специалисты знали, что у нас есть богатые запасы газа. Но Азербайджан никогда не вызывал у зарубежных инвесторов интереса как газовая страна. Однако после открытия газового месторождения «Шахдениз» — это месторождение является одним из крупнейших в мировом масштабе — внимание к этой сфере, конечно же, стало больше. Таким образом, в результате открытия коридора благодаря реализации правильной стратегии, строительства нефтепровода Баку — Тбилиси — Джейхан мы из окна прорубили большую дверь. Мы смогли добиться того, что Азербайджан был включен в международную энергетическую сеть. Сумели добиться больших успехов и с политической, и с экономической точек зрения.

В то же время это было для нас большим опытом, так как наша Государственная нефтяная компания — ГНКАР в то время была рядовой компанией, работавшей лишь на внутреннем рынке. Она ничем не отличалась от других государственных структур. Но наша цель заключалась в том, чтобы превратить ГНКАР в крупную энергетическую компанию мирового масштаба. В настоящее время мы достигли и этой цели. В дальнейшем деятельность ГНКАР как внутри страны, так и за рубежом будет еще более широкомасштабной.

Мы накопили опыт. Наши молодые специалисты получили образование за рубежом. В соответствии с «Контрактом века» абсолютное большинство людей, участвующих в данных операциях, — это местные граждане. То есть здесь внимание уделялось также вопросам занятости. Словом, наша успешная нефтяная стратегия была очень значимой для 1990-х годов и очень значима для сегодняшнего дня. Она позволила нам успешно решить стоявшие перед страной основные экономические и социальные задачи. Конечно, при реализации этой стратегии мы поставили перед собой несколько целей. В первую очередь, целью была полная реализация богатого нефтегазового потенциала Азербайджана. С другой стороны, в повестке дня стоял вопрос развития ненефтяного сектора с использованием нефтяного фактора. Еще в те годы я говорил, что для нас нефть — не цель, а средство — средство для развития нашей страны, создания современного государства.

Считаю, что мы сумели рационально использовать эти возможности. В частности, создание Государственного нефтяного фонда стало очень важным шагом в этом направлении, так как начало деятельности этой структуры обеспечило прозрачность и, в то же время, позволило нам эффективно защищать, хранить доходы от нефти, а теперь и от газа и вкладывать их в виде инвестиций в ненефтяной сектор страны.

Мы с каждым годом увеличиваем наши валютные резервы. В настоящее время наши валютные резервы превысили 40 миллиардов долларов. В будущем эта сумма станет еще больше. Это

позволяет нам максимально сократить зависимость азербайджанской экономики от нефти. Мы добиваемся этого. Экономические показатели первого квартала этого года дают основание сказать, что мы уже добились успехов на этом пути. За первые три месяца наша ненефтяная промышленность выросла на 16 процентов.

Успешное развитие страны, диверсификация экономики входили в число наших приоритетов. Таким образом, была поставлена и эта цель. Другой целью было дальнейшее укрепление наших связей с мировым сообществом. Нефтегазовый фактор сыграл свою роль и в деле усиления наших связей с дружественными, партнерскими странами на двусторонней основе.

Сегодня доля азербайджанской нефти в энергетическом балансе нескольких стран составляет 25—30—35 процентов. Сегодня мы выступаем в качестве надежного партнера для наших друзей, для европейских потребителей. Эта роль постепенно возрастает. В то же время мы решили и другой вопрос, стоящий перед любой страной, богатой нефтью и газом. Это вопрос диверсификации экспортных возможностей. Сейчас у нас семь нефте- и газопроводов, по которым наши ресурсы экспортируются по всем направлениям. Мы не зависим от одного маршрута, одного пути.

В настоящее время европейские потребители тоже принимают определенные меры по данному вопросу. Для них диверсификация также является важным фактором. Зависимость от одного источника, конечно же, не может считаться приемлемым вариантом. Но Азербайджан выполнил эту задачу. Сегодня наши нефть и газ экспортируются по различным на-

На примере Азербайджана

мы видим проявление успешной нефтяной политики

правлениям. Разумеется, в дальнейшем мы еще больше ускорим нашу работу с партнерами в этой области.

В нефтегазовой сфере производители, страны-транзитеры и потребители должны быть вместе. Здесь нельзя допускать конкуренции или противостояния. Напротив, здесь должен быть максимум сотрудничества, так как, если есть сотрудничество, то все три стороны получают свою выгоду. Мы подходим к данному вопросу с этой философией.

В целом, наша энергетическая политика очень открыта, это политика доброй воли. Мы считаем, что энергетическая политика должна не разъединять, а объединять страны. Энергетический фактор не должен использоваться для того, чтобы ставить и достигать какие-либо политические цели. В этом заключается наш подход. На это указывает и наш вклад в вопросы энергетической безопасности дружественных нам стран. В ряде случаев, учитывая трудности некоторых стран, мы протягивали им руку помощи. Мы укрепили нашу дружбу и в то же время сумели обеспечить наши экономические и политические интересы. Считаю, что если на нынешнем этапе и в предстоящие годы подобные тенденции в энергетической политике в мире усилятся, то тогда будет легче прогнозировать все вопросы. Словом, энергоресурсы должны не разъединять, а объединять страны. Я считаю, что опыт Азербайджана в этой области является очень приемлемым и может быть изучен. В то же время и в другой сфере — с

точки зрения сотрудничества между зарубежными инвесторами, местными компаниями и местными органами власти положение в Азербайджане, я считаю, является образцовым.

Мы уже около 20 лет сотрудничаем с компанией bp, являющейся нашим основным энергетическим партнером. Это сотрудничество обеспечивает интересы обеих сторон. bp — наш стратегический партнер, инвестор номер один. Эта компания сотрудничает с нами и на «Азери — Чыраг — Гюнешли», и на «Шахдениз», и на других месторождениях. Она является основным игроком в нефтепроводе Баку — Тбилиси — Джейхан и газопроводе Баку — Тбилиси — Эрзурум. Это почти 20-летнее сотрудничество подтверждает, что интересы инвесторов и интересы страны, народа могут совпадать. Это сотрудничество и этот опыт, я считаю, являются в определенном смысле уникальными в мире. Это тоже может быть изучено. Мы считаем, что сумели добиться успешного сотрудничества и в этой области.

Для нас, как государства, превыше всего национальные интересы Азербайджана. Мы сумели добиться того, что Азербайджан уже добывает с богатых месторождений нефть и газ и экспортирует их. Это немаленький вклад в экономику страны. Трудно представить, каким бы было сейчас наше положение, если бы в 1994 году не был принят тот смелый шаг.

Энергетическая безопасность обуславливает энергетическую независимость. А энергетическая независимость вносит большой вклад в экономическую независимость стран в целом. Без экономической независимости не может быть речи о политической независимости. Я неоднократно отмечал, и это уже реальность, что Азербайджан

во всех областях проводит независимую политику. Силу для проведения этой политики нам придают, конечно же, единство между народом и властью, а также наша экономическая независимость. С экономической точки зрения мы абсолютно независимая страна. Мы полностью независимы в вопросах экспорта энергоресурсов, потому что, как я отметил, у нас есть диверсифицированные нефте- и газопроводы, мы не зависим от одного маршрута. Это позволяет нам уверенно и смело проводить свою политику на политической арене. Таким образом, как я отметил в прошлом году на 20-летнем юбилее восстановления нашей независимости, сегодня независимость в Азербайджане абсолютна и безусловна.

Вновь возвращаясь в 1994 год. Именно в то время был заложен фундамент сегодняшних успехов. Разумеется, мы сумели с максимальной эффективностью использовать эти возможности. Мы знаем такие страны, где нефтегазовых месторождений и ресурсов больше, чем у нас. Но экономика там односторонняя, недиверсифицированная, зависимость от нефти и газа абсолютна. Но у нас это не так. Мы поставили цель: нефть и газ — это лишь средство, обеспечивающее экономическую диверсификацию, и добились этого. Если посмотреть на наши общие экономические показатели, то можно увидеть, что эти темпы являются самыми высокими в мировом масштабе. За последние 8 лет экономика выросла в три раза. А бедность сократилась в

пять раз. Прослойка бедных в Азербайджане уже постепенно уменьшается. Уверен, что через несколько лет мы избавимся от этой большой беды. О чем это свидетельствует? Это свидетельствует о том, что высказываемые в свое время некоторые суждения об одностороннем развитии экономики в Азербайджане не оправдались. Некоторые подстрекатели, пугавшие нас в свое время «голландским синдромом», должны признать свою ошибку, так как мы сумели добиться экономической диверсификации.

Нефтегазовый сектор не способствует открытию достаточно большого числа рабочих мест. А в Азербайджане за последние восемь лет был открыт миллион новых рабочих мест. Где? В ненефтяном секторе, сельском хозяйстве, в обслуживающем секторе. В инфраструктурные проекты были вложены крупные инвестиции. В целом, нефтяной фактор принес нашей стране большое оживление. Повторяю, важны как ресурсы, так и правила их эффективного использования. Я считаю, что на примере Азербайджана мы видим проявление успешной нефтяной политики. Эта политика продолжается и сегодня. Уверен, что в предстоящие годы мы будем идти только и только по пути развития.

Что же касается наших дальних планов, то сегодня по прибытии сюда, во время короткой беседы с организаторами выставки я отметил, что ежегодно, от выставки к выставке в энергетическом секторе Азербайджана происходят очень важные события. За последний год, за минувший после предыдущей выставки период произошло несколько важных событий. Среди них — проект создания нового нефтехимического и нефтеперерабатывающего комплекса ГНКАР, презентация которого уже состоялась. Это крупный проект. Очень важный проект для экономики страны, для развития энергетического и ненефтяногосекторов экономики страны в течение последующих десятилетий. В то же время ГНКАР увеличивает инвестиции во внешние рынки. Эти инвестиции исчисляются миллиардами долларов.

Открытие за последние два года двух крупных газовых месторождений позволило в значительной степени повысить наш газовый потенциал. По предварительным подсчетам, запасы газа в месторождениях «Умид» и «Абшерон» составляют 600, а может, и 700 миллиардов кубометров. Таким образом, подтвержденные запасы газа в Азербайджане составляют 2,6 триллиона кубометров.

За последний год произошло большие перемены в секторе альтернативной и возобновляемой энергии. В Азербайджане состоялось открытие новой солнечно-ветряной электростанции гибридного типа. В Азербайджане уже функционирует завод солнечных панелей. В соответствии с моим указанием в ближайшее время начнется создание парка высоких технологий. Я очень рад, что на этой выставке есть стенды, относящиеся к альтернативной и возобновляемой энергии, и сегодня мы ознакомимся с ними. Мы взяли на себя эту ответственность. Возможно, это не совсем свойственно для богатых нефтью и газом стран, но я считаю, что это наша ответственность, вклад в охрану окружающей среды. Я считаю, что богатые нефтью и газом страны, обеспечивающие свою энергетическую безопасность, прежде всего, должны вкладывать инвестиции в возобновляемые источники энергии. То есть мы не обязаны вкладывать их. Мы можем жить и без этого. Как я отметил, наши газовые место-

рождения будут служить нам на протяжении, может быть, ста лет после этого, а наши нефтяные ресурсы — более 50 лет. Так как в месторождении «Азери — Чыраг — Гюнешли» запасов нефти больше, чем предполагалось.

Но мы предпринимаем эти шаги, прежде всего, потому, что считаем, что должны сделать это. С другой стороны, если доля возобновляемой энергии в нашем энергетическом балансе возрастет, то, конечно же, будут экономлены традиционные виды энергии, и мы получим еще больший экономический эффект. Эти шаги имеют большое значение для усиления экологических мер.

В заключение своего выступления хочу сказать несколько слов о дальнейших планах в газовой сфере. В этой сфере мы достигли решающего момента. Конечно, сегодня возможности Азербайджана в газовой сфере уже представлены всему миру. Мы поставляем газовые ресурсы по различным направлениям. У нас четыре газопровода, и все четыре находятся в рабочем состоянии. Но мы приближаемся к разработке проекта «Шахдениз-2». В то же время мы должны учитывать запасы газа, который будет добываться на месторождениях «Умид», «Абшерон» и других. Сейчас мы разрабатываем нашу долгосрочную газовую стратегию. Можно сказать, что эта стратегия готова. Здесь, конечно же, на передний план выдвигаются взаимное доверие и взаимные интересы. Так как, еще раз хочу сказать, Азербайджан обеспечил свою энергетическую безопасность. Все стоявшие перед страной задачи выполнены. Если мы будем двигаться на этом уровне, будем поддерживать добычу нефти и газа на нынешнем уровне, — а возможности для этого имеются, то будем успешно развиваться и на протяжении следующих десятилетий. То есть, с одной стороны, возможно, и нет нужды в каких-либо дополнительных инициативах. Но, с другой стороны, мы — ведущая страна в регионе, на Южном Кавказе. 80 процентов экономики Южного Кавказа приходится на долю Азербайджана. В таком случае мы должны смотреть на 10, 20, 30 лет вперед. Должны максимально реализовать наши газовые ресурсы. Таким образом, на это направлена наша долгосрочная газовая стратегия. Считаю, что если в этой области будет взаимодействие, сотрудничество между инвесторами, добывающими странами, странами-транзитерами, потребителями, то данные вопросы могут быть решены на должном уровне. Во всяком случае, как вы знаете, в начале прошлого года между Европейским Союзом и Азербайджаном была подписана Декларация в энергетической — газовой сфере, создана рабочая группа. Эта рабочая группа действует. Мы ожидаем результатов работы этой рабочей группы.

Еще раз хочу сказать, Азербайджан проводит в нефтегазовой сфере политику доброй воли. Эта политика направлена на сотрудничество, учет взаимных интересов. В конечном итоге эта политика будет служить интересам каждой из сторон.

Я еще раз сердечно приветствую всех гостей, собравшихся на сегодняшнюю церемонию открытия, хочу выразить признательность организаторам выставки. Вновь хочу отметить, что их деятельность очень важна, значима для нашей страны. Как в начале работы, в середине 1990-х годов, так и сегодня. Потому что сегодня, еще раз хочу сказать, интереса к Азербайджану стало еще больше, и не только к нефтегазовому сектору, но и ко всем другим отраслям. Азербайджан, как всегда, готов к сотрудничеству. Спасибо.

Распоряжение Президента Азербайджанской Республики О дополнительных мерах по ускорению социально-экономического развития города Гянджа

Руководствуясь пунктом 32 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, **постановляю:**

- В целях строительства автомобильных дорог общей протяженностью 21 километр, соединяющих поселки Мехсети, Садылы, Натаван, Шыхзаманлы, Джавад хан с населением тридцать пять тысяч человек с городом Гянджа, из предусмотренного в государственном бюджете Азербайджанской Республики на 2012 год Резервного фонда Президента Азербайджанской Республики выделить Исполнительной власти города Гянджа первоначально 3 (три) миллиона манатов.
- Министерству финансов Азербайджанской Республики обеспечить в установленном порядке финансирование в сумме, предусмотренной в части 1 настоящего Распоряжения.

Ильхам АЛИЕВ,
Президент Азербайджанской Республики

г.Баку, 5 июня 2012 года

Распоряжение Президента Азербайджанской Республики О предоставлении И.Х.Оруджеву персональной стипендии Президента Азербайджанской Республики

Руководствуясь пунктом 32 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики и в соответствии с Указом Президента Азербайджанской Республики от 11 июня 2002 года №715 «Об учреждении персональной стипендии Президента Азербайджанской Республики» **постановляю:**

- За многолетнюю плодотворную деятельность на государственной службе в Азербайджанской Республике предоставить Идаяту Худуш оглу Оруджеву персональную стипендию Президента Азербайджанской Республики.
- Кабинету Министров Азербайджанской Республики решить вопросы, вытекающие из настоящего Распоряжения.

Ильхам АЛИЕВ,
Президент Азербайджанской Республики

г.Баку, 5 июня 2012 года



Хиллари Клинтон призвала Армению и Азербайджан снизить напряженность

Государственный секретарь США Хиллари Клинтон не видит никакой связи между ратификацией турецко-армянских протоколов и переговорами по нагорно-карабахскому конфликту.

Согласно сообщению, распространенному Государственным департаментом, госпожа Клинтон заявила об этом 4 июня в Ереване на совместной пресс-конференции с министром иностранных дел Армении Эдвардом Налбандяном. Госсекретарь сказала, что нормализация отношений между Арменией и Турцией в интересах США. Официальный Вашингтон является сторонником ратификации протоколов парламентами обеих сторон без каких-либо условий.

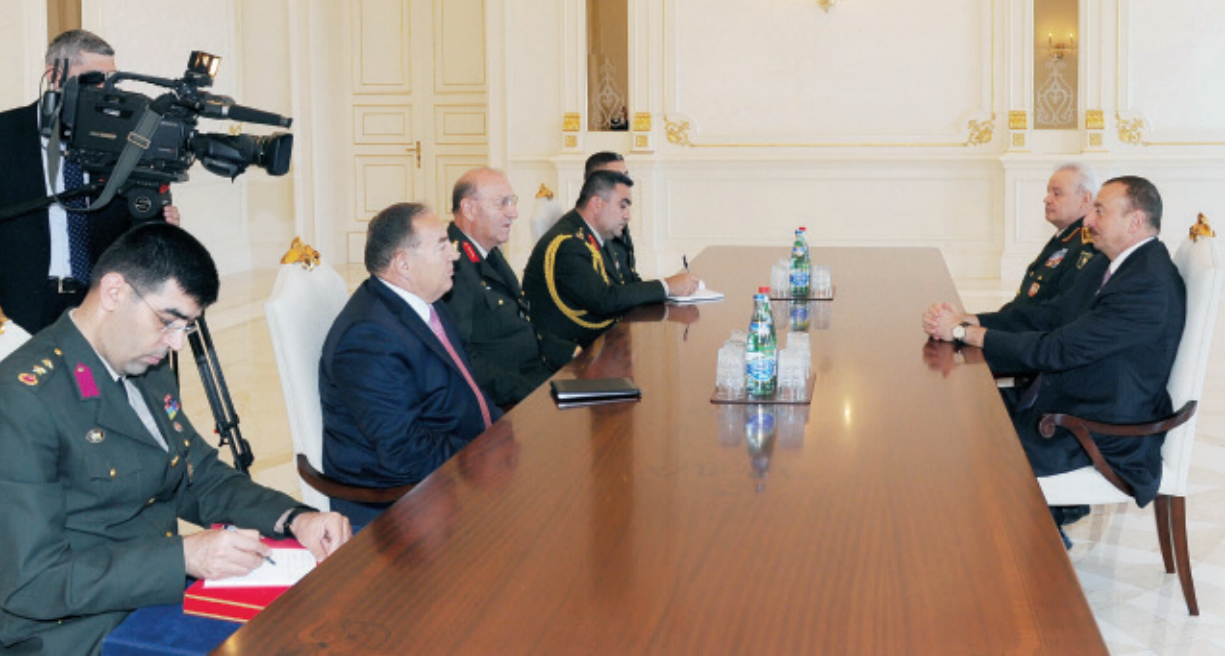
Главный дипломат США сообщила также, что на переговорах с армянской стороной провела серьезные обсуждения по нагорно-карабахскому конфликту. Госпожа Клинтон выразила беспокойство в связи с перестрелкой на линии соприкосновения войск, смертельны-

ми случаями среди военных и гражданских лиц и, в целом, ростом напряженности. «Силовой метод не решит нагорно-карабахский конфликт», — сказала госпожа Клинтон и призвала Армению и Азербайджан избегать применения силы и насилия, заверила, что на встречах в Баку выступит с аналогичным призывом. Она сказала: «Как сопредседатели Минской группы, США остаются приверженцами совместного взаимодействия и продвижения вперед. Я уверена, что должна быть дорога вперед... Я сказала президенту Армении, что Соединенные Штаты верят, что мирное соглашение должно опираться на Хельсинкские принципы, в том числе — на неприменение силы и угрозы, соблюдение территориальной целостности, равноправия и права на самоопределение. Нельзя исключать ни один из них. В процессе поиска путей долгосрочного решения должны быть учтены все эти принципы».

Хроника

3

Президент Ильхам Алиев принял делегацию во главе с командующим Сухопутными войсками Турции Хайри Кыврыкоглу



5 июня Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев принял делегацию во главе с командующим Сухопутными войсками Турецкой Республики Хайри Кыврыкоглу. На встрече подчеркивалось, что связи между Азербайджаном и Турцией по всем направлениям, в том числе в военной сфере, находятся на высоком уровне, была выражена уверенность в том, что визит командующего Сухопутными войсками Турецкой Республики Хайри Кыврыкоглу в Азербайджан будет успешным и послужит делу дальнейшего расширения сотрудничества в военной сфере.

Azertag.com

Президент Азербайджана Ильхам Алиев принял делегацию во главе с бывшим министром иностранных дел Германии



5 июня Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев принял делегацию во главе с бывшим министром иностранных дел Федеративной Республики Германия Гансом-Дитрихом Геншером. Президент Ильхам Алиев вспомнил о своей встрече с Гансом-Дитрихом Геншером в Мюнхене. Выказав удовлетворение тем, что гость прибыл в Азербайджан с большой делегацией, глава государства выразил надежду на то, что этот визит создаст хорошие возможности для обсуждения вопросов дальнейшего расширения сотрудничества. Бывший министр иностранных дел Германии Ганс-Дитрих Геншер сказал, что идущие в Азербайджане стремительные процессы развития произвели на него и членов делегации глубокое впечатление. Подчеркнув, что он прибыл в республику с большой делегацией, представляющей различные слои германского общества, Ганс-Дитрих Геншер сказал, что его страна заинтересована в расширении сотрудничества с Азербайджаном во всех областях, а также связей между Азербайджаном и Европейским Союзом. На встрече состоялся обмен мнениями по вопросам дальнейшего расширения сотрудничества между двумя странами в политической, экономической и культурной сферах.

Azertag.com

Президент Ильхам Алиев принял делегацию лордов Великобритании



5 июня Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев принял делегацию Великобритании в составе лорда Шейха Мохамеда Ильяфа, лорда Патела Камлеша Кумара, лорда Дюка Хага Джона Максвелла, лорда Рисби Ричарда Джона Гренвилла. Подчеркнув высокий уровень сотрудничества между двумя странами в политической, экономической, энергетической и других сферах, лорд Шейх Мохамед Ильяф выразил надежду на то, что в дальнейшем эти связи будут охватывать более широкие сферы. Отметив значение деятельности бр в Азербайджане, лорд Шейх Мохамед Ильяф подчеркнул, что, наряду с культурными связями с нашей страной, они также заинтересованы в дальнейшем расширении сотрудничества в сфере бизнеса. Президент Ильхам Алиев с удовлетворением вспомнил свою встречу с премьер-министром Великобритании Дэвидом Кэмероном на Саммите НАТО в Чикаго и проведенные с ним обсуждения, касающиеся двусторонних связей. Подчеркнув, что двусторонние связи Азербайджана с Великобританией имеют богатую историю, глава государства отметил важность сотрудничества в энергетическом секторе, в области инвестирования и в других отраслях экономики. Подчеркнув значение XIX Международной выставки и конференции «Нефть, газ, нефтепереработка и нефтехимия Каспия», Президент Ильхам Алиев сказал, что бр является одним из основных партнеров Азербайджана и успешно сотрудничает с ним не только в энергетической сфере, но и в других областях. В заключение была сделана фотография на память.

Azertag.com

В Баку начала работу XIX Международная выставка и конференция «Нефть, газ, нефтепереработка и нефтехимия Каспия»

В церемонии открытия принял участие Президент Ильхам Алиев

5 июня в Бакинском выставочном центре начала работу XIX Международная выставка и конференция «Нефть, газ, нефтепереработка и нефтехимия Каспия». В церемонии открытия принял участие Президент Азербайджана Ильхам Алиев.

На выставке представлены 304 компании из 35 стран мира. Более 40 процентов экспозиции приходится на долю известных в мире экономических структур. Большинство из них — постоянные участники данной выставки. Национальные павильоны Германии, Великобритании, Китая, России и Турции были заказаны заранее. Число действующих в странах СНГ, Европы и Восточной Азии компаний, желающих принять участие в выставке, значительно возросло. В этом году в ней впервые участвует национальная нефтяная компания Вьетнама.

59 процентов экспозиционной площади выделено для иностранных компаний. Остальная часть предусмотрена для местных производителей и местных представительств иностранных компаний. Постоянный интерес к выставке подтверждает и то, что 10 процентов экспозиции составляют стенды новых компаний, которые раньше не присутствовали на азербайджанском рынке. В целом экспозиция выставки увеличилась на 15 процентов. Рост выставочной площади и количества компаний-участников показывает стремительное развитие нефтегазовой сферы Азербайджана, завоевавшей большой авторитет в мире.

В нынешнем году выставка и конференция имеют рекордное количество спонсоров — 21 компанию, что свидетельствует о высоком статусе мероприятия. Десятки ведущих средств массовой информации из различных стран мира оказывают выставке и конференции информационную поддержку.

Экспозиция расположена в двух павильонах Бакинского выставочного центра. Здесь демонстрируются самое современное нефтегазовое оборудование, передовые технологии в области нефтедобычи и транспортировки энергоносителей. Кроме того, участникам выставки представлены реализуемые ныне в Азербайджане и перспективные проекты.

Рабочая программа конференции, которая состоится в рамках выставки, широка. Нынешняя конференция создаст условия для оценки новых тенденций развития нефтегазового рынка, потенциала и преимуществ Каспийского региона, а также перспектив решения проблем энергетической безопасности в мире.

Открывая выставку и конференцию, главный консультант британской компании ITE Group Рс Эндрю ВУД сказал:

— Господин Президент! Ваши превосходительства, дамы и господа!

Очень рад находиться сегодня здесь, представлять компанию ITE Group, организовать XIX Международную выставку и конференцию «Нефть, газ, нефтепереработка и нефтехимия Каспия».

Эта выставка нашла свое отражение в международном календаре как традиционно проводимое мероприятие. Она впервые была организована в 1994 году бывшим Президентом Гейдаром Алиевым и стала важной платформой для нефтегазовой промышленности.

На выставках последующих лет мы были свидетелями устойчивого развития и роста в нефтяном секторе. Мы очень рады, что в нынешней выставке участвуют 304 компании из 35 стран. Среди участников — национальные компании Германии, Соединенного Королевства, Китая, России.

Многие компании уже несколько лет участвуют в этой выставке. Однако есть ряд компаний,



которые принимают участие в этой выставке впервые. Безусловно, из года в год мы становились свидетелями устойчивого роста. Полагаю, что это очень важный факт, который следует отметить.

На этой выставке Азербайджан, наряду с совместными компаниями, представляют также местные компании-производители. В нынешней выставке участвуют 75 азербайджанских компаний. За последние 20 лет нефтегазовый сектор в Азербайджане стремительно развивался. Выставки «Нефть, газ, нефтепереработка и нефтехимия Каспия» внесли большой вклад в это развитие, что повлияло и на развитие других секторов.

ITE Group — очень влиятельная компания, занимающаяся организацией выставок в мире. Она уже 19 лет работает в Азербайджане и, являясь свидетелем экономического развития и развития в целом, еще больше активизировала свою деятельность. В течение года компания ITE Group организует в Баку 12 выставок, на кото-

рым региональным центром в нефтяном секторе. Нефтегазовая промышленность остается одной из важных отраслей экономики Азербайджана.

Ваше превосходительство, от имени организаторов, участников и гостей выражаем Вам признательность за то, что Вы нашли время, чтобы принять участие в открытии выставки и конференции «Нефть, газ, нефтепереработка и нефтехимия Каспия».

Это является еще одним свидетельством того, что международное сотрудничество и связи в данной области будут развиваться, авторитет Азербайджана как регионального центра нефтегазовой промышленности вырастет еще больше.

Желаю каждому из вас успехов.

Президент Азербайджана Ильхам Алиев выступил с речью на церемонии открытия выставки и конференции.

(Речь главы государства публикуется на первой странице)

Нефтегазовая промышленность остается одной из важных отраслей экономики Азербайджана

В этом году уже были проведены продовольственная и туристическая выставки. До конца года планируется провести выставку здравоохранения, экологическую, строительную и прочие выставки.

Работа нашей компании в Азербайджане была очень успешной, что связано и с условиями, предоставляемыми Бакинским выставочным центром. Сегодня, пользуясь этой возможностью, хотел бы выразить признательность всем структурам, помогавшим нам в организации нефтегазовой выставки и достижениях ею успеха. Уверен, что эта выставка, являющаяся одним из самых важных мероприятий года, также добьется большого успеха. Компания ITE Group активно сотрудничала с Государственной нефтяной компанией Азербайджанской Республики в области нефтепереработки и нефтехимии. Полагаю, что на конференции, которая организована нами параллельно с этой выставкой, мы проведем серьезные обсуждения по этому вопросу.

Я хотел бы выразить признательность уважаемому господину Президенту за существенную поддержку, оказанную организации и проведению этой крупной выставки. Мы поздравляем каждого участника этой выставки. Полагаем, что проделанная компаниями ITE Group работа в стране и проведенные ею выставки сыграли очень большую роль. Господин Президент, то, что данная выставка стала традицией, является подтверждением внимания, которое Вы уделяете этому важному мероприятию, этой важной сфере, развитию промышленности.

Азербайджан уже стал важ-

ременный Поверенный в делах США в Азербайджане Адам Стерлинг зачитал поздравительное послание Президента Барака Обамы главе Азербайджанского государства.

(Поздравительное послание публикуется на первой странице сегодняшнего номера газеты)

Посол Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в Азербайджане Питер Бейтман зачитал поздравительное послание премьер-министра Дэвида Кэмерона Президенту Ильхаму Алиеву.

(Поздравительное послание публикуется на первой странице сегодняшнего номера газеты)

После церемонии открытия Президент Ильхам Алиев ознакомился с павильонами выставки.

Президент Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики Ровнаг Абдуллаев и первый вице-президент компании Хошбахт Юсифзаде подробно проинформировали главу государства об экспозиции ГНКАР. Отмечалось, что ГНКАР, которая стала компанией международного уровня, реализует программу «Нанонефть», охватывающую 2010—2015 годы, и серию других проектов. Кроме того, в Государственной нефтяной компании подготовлен проект нового нефтегазоперерабатывающего и нефтехимического комплекса, который предусмотрено построить в стране. Этот проект предусматривает демонтаж нефтегазовых и нефтехимических предприятий, срок эксплуатации которых истек и которые не отвечают экологическим требованиям, и строитель-

ство за пределами города нового нефтегазоперерабатывающего и нефтехимического комплекса. В соответствии с поручением Президента Ильхама Алиева к подготовке проекта были привлечены и иностранные компании. Комплекс намечено построить на административной границе Гарадагского и Абшеронского районов. В нем будут внедрены современные технологии, что позволит производить качественную продукцию.

Глава государства также ознакомился с экспозицией компании бр. Было сообщено, что компания бр, которой принадлежат значительные заслуги в разработке крупных нефтяных и газовых месторождений в Азербайджанском секторе Каспийского моря, сооружении таких больших терминалов, как Сангачали, Супса и Джейхан, строительство трубопроводов Баку — Тбилиси — Джейхан и Баку — Тбилиси — Эрзурум, будет и впредь тесно сотрудничать с Азербайджаном. В этом году исполняется 20 лет деятельности компании бр в Азербайджане. Компания, достигшая за этот период всех поставленных целей, в настоящее время реализует проекты в области образования, безопасности труда, охраны окружающей среды и общинных программ.

Во время знакомства с экспозицией совместной американско-французской компании Schlumberger, работающей в более чем 80 странах мира, Президент Ильхам Алиев был проинформирован о том, что эта экономическая структура активно участвует в реализуемых в Азербайджане крупных нефтегазовых проектах. Компания является надежным и проверенным поставщиком передовых услуг для нефтяных и газовых предприятий всего мира, способствуя достижению высоких результатов, в том числе в области разведки и добычи.

Затем Президент Азербайджана осмотрел экспозицию компании BOS Şelf. Отмечалось, что компания, успешно работающая на площади «Центральной Азери», входящей в первую стадию полномасштабной разработки блока нефтяных месторождений «Азери» — «Чыраг» — «Понешли», благодаря программам обучения способствовала созданию опытной рабочей силы.

Глава государства был подробно проинформирован о комплексной работе по расширению и реконструкции компании Petkim, приватизированной Азербайджаном в Турции. Отмечалось, что основная цель учрежденной в 1965 году компании — еще больше расширить и продолжить лидерство на турецком рынке, стать региональной силой. В настоящее время Petkim экспортирует свою продукцию в более чем 70 стран мира.

Президент Азербайджана был проинформирован о новинках и перспективных планах французской компании Total, активно участвующей в нефтегазовом секторе нашей страны.

4Хроника и Политика

В Баку начала работу XIX Международная выставка и конференция «Нефть, газ, нефтепереработка и нефтехимия Каспия»

⇒ 03

В ходе знакомства с павильоном компании Eni Saipem Президент Ильхам Алиев был проинформирован о том, что созданное в 1957 году предприятие за минувший период значительно расширило свою деятельность. Компания, придающая большое значение сотрудничеству с Азербайджаном, активно участвует в добыче углеводородных ресурсов во многих регионах мира.

Российская компания «Роснефть» также заинтересована в расширении сотрудничества с Азербайджаном. Одна из крупнейших нефтегазовых компаний соседней страны — «Роснефть» на выставке в Баку демонстрирует свои научно-технические новинки.

Türk Petrolleri Anonim Şirketi (TPAO) с 1994 года совместно с Азербайджаном активно участвует в успешной реализации

международных нефтегазовых проектов. Было отмечено, что экономические структуры двух братских стран будут и впредь продолжать успешное сотрудничество как на региональном, так и на международном уровнях.

Во время знакомства с павильоном немецкой компании RWE глава государства был проинформирован о том, что действующая в Азербайджане с 2009 года эта экономическая структура намерена расширить свою деятельность в нашей стране и представляет для этого различные проекты.

Президент Азербайджана также ознакомился с павильоном норвежской компании Statoil. Отмечалось, что Statoil, являющаяся второй после «Газпрома» крупнейшей газовой компанией в Европе, тесно сотрудничает с Азербайджаном. Главная цель работающей в 36 странах мира компании —



ответственное и инновативное удовлетворение энергетического спроса потребителей с применением высоких технологий.

Отмечалось, что эта компания ведет конкретную работу над новыми возможностями сотрудничества с Азербайджаном.

В этом году на Международной выставке «Нефть, газ, нефтепереработка и нефтехимия Каспия» впервые пред-

ставлен Вьетнам. В 2010 году нефтегазовая компания этой страны Petrovietnam открыла свое представительство в Азербайджане. Созданная в 1975 году компания в ближайшем будущем приступит к поисково-разведочным работам на блоке нефтяных месторождений «Мурадханлы — Джафарли — Зардаб».

На нынешней выставке также представлена российская компания «Интерпайп», которая специализируется в изготовлении труб, используемых при разработке нефтегазовых месторождений. Продукция компании также используется в строительстве и машиностроении.

Особое внимание на выставке привлекает экспозиция, посвященная альтернативным источникам энергии. В павильоне, организованном Государственной компанией по альтернативным и возобнов-

ляемым источникам энергии, дается информация о реализуемых в нашей стране проектах в области использования энергии ветра и солнца. Внимание посетителей выставки акцентируется на том, что в настоящее время эта сфера считается самой надежной с экологической точки зрения.

Президент Ильхам Алиев был проинформирован о том, что австрийская компания OMV также заинтересована в расширении сотрудничества с Азербайджаном и прилагает в этом направлении все усилия.

Ознакомившись с экспозицией, глава государства распорядился в Книге почетных гостей Международной выставки и конференции «Нефть, газ, нефтепереработка и нефтехимия Каспия».

Президент Ильхам Алиев пожелал работе выставки и конференции успехов.

Azertag.com

Сотрудничество Азербайджана с Украиной высоко оценено

5 июня премьер-министр Азербайджанской Республики Артур Расизаде встретился с делегацией, возглавляемой министром иностранных дел Украины Константином Грищенко.

На встрече было высоко оценено сотрудничество Азербайджана — Украина в политической и экономической сферах, достигнуто до внимания, что двусторонние связи между нашими странами опираются на глубокие исторические корни и формируются на основе принципов стратегического партнерства.

Премьер-министр Артур Расизаде выразил удовлетворение успешным развитием двусторонних отношений между Азербайджаном и Украиной в различных сферах.



Отметив, что пришло время для достижения новых успехов на основе существующих от-

ношений, министр Константин Грищенко сказал, что его страна заинтересована в реализации

совместных проектов по еще большему расширению связей.

Azertag.com

Завершился проект международной образовательной программы «Модель Организации Исламского сотрудничества-2012»

⇒ 01

Главная цель программы — поддержать усиление международного сотрудничества молодежи на пространстве стран — участниц ОИС, помочь молодежи, желающей работать в различных государственных структурах и международных организациях, в получении новых знаний и опыта в области управления, коммуникации, добиться повышения теоретических и практических знаний по международным отношениям. Эта программа в то же время имеет цель внести вклад в дело международного представительства молодых лидеров.

Было отмечено, что образовательная программа была начата в апреле этого года. В течение двух месяцев около 100 студентов бакинских вузов ознакомились с историей ОИС, ее структурными принципами, теориями по различным глобальным вопросам. Послы стран — участниц ОИС в Баку, сотрудники посольств, представители различных международных и местных государственных структур прочитали студентам лекции по соответствующим темам. Кроме того, созданные студентами рабочие группы, которые представляли страны — участницы ОИС, в рамках смоделированных игр обсудили актуальные проблемы

международных отношений, в частности, процессы, происходящие в ареале ОИС и имеющие международную значимость, а также армяно-азербайджанский, нагорно-карабахский конфликт, участие исламских стран в современных международных проектах и другие вопросы, выдвинули конкретные предложения по решению этих проблем.

Отмечалось, что как итог проекта с 4 по 10 июля в Казани состоится соревнование «Международная модель ОИС» с участием студентов — победителей аналогичного проекта в странах — участницах ОИС.

Генеральный секретарь Организации Исламского сотрудничества Экмеледдин Ихсаноглу рассказал о деятельности руководимой им структуры, осуществленных проектах. Он сказал, что, расширив в последнее время свою деятельность, ОИС стала второй крупной организацией в мире после ООН. Говоря о значении отношений между Азербайджаном и ОИС, Э.Ихсаноглу отметил важную роль нашей страны в организации, пожелал молодежи занять активную позицию в создаваемом процессе в стране.

Выступивший на мероприятии председатель Управления мусульман Кавказа шейх уль-ислам Аллахшукюр Пашазаде сказал, что великий лидер Гейдар Алиев сыграл большую

роль в признании Азербайджана в мире как толерантной страны. В настоящее время эту политику успешно проводит Президент Ильхам Алиев.

Подчеркнув, что сотрудничество между Азербайджаном и ОИС находится на высоком уровне, А.Пашазаде выразил признательность за искреннее отношение Э.Ихсаноглу к нашей стране, постоянную поддержку ОИС справедливого решения армяно-азербайджанского, нагорно-карабахского конфликта.

Заведующий отделом политического анализа и информационного обеспечения Администрации Президента Азербайджанской Республики Эльнур Асланов подчеркнул, что Азербайджан является неотъемлемой частью исламского мира. С этой точки зрения не случайно Исламская модель проводится в Азербайджане, и молодежь проводит обсуждения в связи с этим. В нашей стране исламу всегда придавалось большое значение. Реконструкция в нашей стране по инициативе главы государства мечетей и передача их в пользование мусульманам являются ярким примером того, что Азербайджан всегда высоко ценил исламские ценности.

Официальный представитель Администрации Президента сказал, что сегодня Азербайджан — независимая страна,

в которой имеется интеллектуальная молодежь, делающая шаг в будущее с новыми инициативами, креативными и инновативными идеями. Полученные нашей молодежью знания, интеллектуальный потенциал будут служить дальнейшему развитию Азербайджана и его переходу на новый уровень, а также тому, что молодежь в будущем займет важные позиции в обществе.

Подчеркнув, что Азербайджан превратился в лидирующее государство региона, значение представления страны на международном уровне, Эльнур Асланов рекомендовал молодежи постоянно умножать знания в различных сферах, усовершенствоваться и идти по пути развития и пожелал им успехов в этом деле.

Выступившие на мероприятии рассказали о значении мероприятия, подчеркнули важность расширения связей со странами — участницами ОИС.

Рабочим группам, одержавшим победу в Исламской модели, а также отличившимся участникам были вручены специальные награды. Среди победителей была определена группа, которая представит Азербайджан на международном соревновании по этому проекту.

Azertag.com

Состоится трехсторонняя встреча министров иностранных дел Азербайджана, Турции и Грузии

8 июня состоится трехсторонняя встреча министров иностранных дел Азербайджана, Турции и Грузии.

На встрече, которая пройдет

в турецком городе Трабзон, состоится обмен мнениями о развитии связей между странами и региональном сотрудничестве.

Между министрами Эльма-

ром Мамедъяровым, Ахметом Давутоглу и Григором Вашадзе состоятся и двусторонние переговоры.

Azertag.com

Ситуация на фронте осложнилась

Подразделения вооруженных сил Армении 4 июня с 16.00 до 16.20 и с 23.40 до 23.50 с позиций, расположенных на безымянных высотах на территории Геранбойского района и близ села Тап Парагоюнлу, с 23.20 до 23.30, с 23.35 до 23.40, 5 июня с 00.20 до 00.30, с 02.45 до 02.50, с 02.55 до 03.10, с 05.10 до 05.15 с позиций, расположенных на безымянных высотах на территории Физулинского района, близ сел Ашагы Вейсалли, Гараханбейли, Ашагы Абдурахманлы, Горган и Ашагы Сеидахмедли, с

02.55 до 03.10 с позиций, расположенных на безымянных высотах на территории Газахского района, с 03.10 до 03.20 — на территории Ходжавендского района, с 03.00 до 03.10 с позиций, расположенных близ села Мехдили Джабраилского района, с 05.00 до 05.20 с позиций, расположенных близ сел Джавахирли и Юсифджанлы Агдамского района обстреляли из автоматов и пулеметов позиции Вооруженных сил Азербайджана.

Как сообщили в пресс-службе Министерства оборо-

ны, 5 июня примерно в 06.30 диверсионная группа из Армении попыталась проникнуть на позиции Вооруженных сил Азербайджана, расположенные в селе Ашагы Аскипара Газахского района, но, понеся потери, была вынуждена отступить. Во время боя погибли четверо военнослужащих Вооруженных сил Азербайджана. Еще один солдат погиб во время обстрела с безымянной высоты на территории Газахского района.

Azertag.com

Э.Мамедъяров: «Надеемся, что во время председательства Украины в ОБСЕ будут достигнуты определенные подвижки в урегулировании нагорно-карабахского конфликта»

«Двусторонние связи между Азербайджаном и Украиной находятся на уровне стратегического партнерства, и это находит отражение в регулярных встречах президентов двух стран», — сказал журналистам министр иностранных дел Азербайджана Эльмар Мамедъяров по итогам встречи со своим украинским коллегой Константином Грищенко в Баку.

Во время встречи с министром иностранных дел Украины Константином Грищенко был обсужден ряд вопросов, представляющих взаимный интерес. Как отметил Э.Мамедъяров, он подробно проинформировал украинского министра о ходе переговорного процесса по армяно-азербайджанскому, нагорно-карабахскому конфликту, учитывая, что в следующем году Украина будет председательствовать в ОБСЕ. Он выразил надежду на достижение определенных подвижек в урегулировании этого конфликта во время председательства Украины в структуре. По словам министра, переговоры по этому конфликту продолжаются уже длительное время, и существующий статус-кво неприемлем.

Он отметил, что в ходе беседы с министром К.Грищенко были затронуты также вопросы сотрудничества в торгово-экономической, гуманитарной,



военно-технической сферах. Министры также обсудили сотрудничество между дипломатическими академиями двух стран.

В свою очередь, глава внешнеполитического ведомства Украины Константин Грищенко сказал, что приятно находиться в Баку, где до сих пор чувствуется дух «Евровидения». «Украина дала 12 баллов представителю Азербайджана. И это является высоким показателем отношений не только между нашими государствами, но большой дружбы наших народов», — сказал он.

По словам украинского министра, в ходе переговоров с министром Э.Мамедъяровым был проведен обмен мнениями по очень широкому кругу вопросов. «В то время, как Азербайджан является непостоянным членом Совбеза ООН и

вовлечен в решение глобальных вопросов, конфликтных ситуаций в мире, а Украина готовится к председательству ОБСЕ в следующем году, естественно, тематика урегулирования конфликтов будет одним из основных приоритетов. Поэтому было важно послушать своего коллегу, ознакомиться с его позицией по урегулированию конфликта, решение которого имеет особое значение для народа Азербайджана», — отметил министр.

Он также сообщил, что министры двух стран ускорили работу по подготовке заседания Совета глав двух государств, которое состоится в Киеве.

К.Грищенко отметил, что достигнута договоренность об обучении украинских дипломатов в Азербайджане, а азербайджанских дипломатов — в Украине.

Azertag.com

6

Актуально

В Баку начал работу международный симпозиум на тему «Актуальные проблемы художественного перевода литературы стран СНГ»

5 июня в Бакинском Славянском университете начали работу международный симпозиум на тему «Актуальные проблемы художественного перевода литературы стран СНГ» и вторая международная Научная школа молодых переводчиков художественной литературы стран СНГ.

В мероприятии принимают участие представители государственных органов, ведущих учебных и научных учреждений Азербайджана, России, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, Таджикистана, Узбекистана и Украины.

Выступившие на церемонии открытия ректор Бакинского Славянского университета, член-корреспондент НАНА Кямал Абдуллаев, ректор Московского государственного лингвистического университета, профессор Ирина Халеева, ректор Иркутского государственного лингвистического универ-

ситета Григорий Воскобойник, ректор Рязанского государственного университета имени С.Есенина Ирина Шеина, депутат Милли Меджлиса, профессор Асим Моллазаде пожелали успехов работе симпозиума.

Была дана подробная информация о симпозиуме и второй международной Научной школе молодых переводчиков художественной литературы стран СНГ. Было отмечено, что мероприятие организовано при совместной организационной поддержке Московского государственного лингвистического и Бакинского Славянского университетов и Фонда межгосударственного гуманитарного сотрудничества стран — членов СНГ.

Говоря о дальнейших планах БСУ в области переводческой деятельности, ректор Кямал Абдуллаев подчеркнул, что в Московском государственном лингвистическом университете

готовят специалистов по азербайджановедению, и выразил надежду, что в будущем такие взаимные связи будут продолжены на еще более высоком уровне.

Ректор Московского государственного лингвистического университета, профессор Ирина Халеева подчеркнула, что на симпозиуме будут обсуждены вопросы подготовки рекомендаций с учетом анализа ситуации в области художественного перевода в странах СНГ, а также создания Международного центра художественного перевода и Экспертного совета с участием представителей ведущих высших учебных заведений Российской Федерации и стран СНГ.

Было отмечено, что в рамках научной школы предусмотрено повышение квалификации преподавателей и переводчиков художественной литературы. Планируется осуществление



перевода образцов классической прозы, художественной и детской литературы, поэзии и публицистики, а также организация «круглых столов» и мастер-классов, посвященных теоретическим и практическим проблемам переводческого дела.

На симпозиуме говорилось о современном состоянии художественного перевода в странах СНГ, роли перевода в развитии культуры различных народов.

Была также доведена до внимания информация о работе, проведенной в Азербайджане в этой области, об отношении азербайджанцев, издавна известных как толерантный народ, к различным языкам и религиям.

Было подчеркнуто, что проводимые в Баку мероприятия послужат повышению уровня профессиональной

подготовки молодых переводчиков художественной литературы в странах СНГ. Будет принята программа по формированию единого подхода к подготовке переводчиков, учрежден Экспертный совет переводчиков СНГ при базовых организациях Содружества Независимых Государств. Также будет определена программа долгосрочного развития взаимных связей между структурами образования, органами печати и массовой коммуникации стран — членов СНГ.

Целью симпозиума и второй школы молодых переводчиков является стимулирование профессионализма в области художественного перевода и развитие сотрудничества между издателями и писателями-переводчиками художественной литературы на пространстве СНГ.

На пленарном заседании симпозиума были заслушаны доклады профессора К.Абдуллаева на

тему «Библиотека филолога и формирование нового поколения переводчиков в Азербайджане», профессора Таджикского государственного университета, руководителя Центра ассоциации переводчиков Мехринисо Нагзибековой — «История перевода в Республике Таджикистан», проректора Московского государственного лингвистического университета, профессора Ю.Сухарева — «Вторая школа молодых переводчиков художественной литературы — новый этап создания Центра художественного перевода в странах СНГ», ректора Иркутского государственного лингвистического университета, профессора Григория Воскобойника — «Художественный перевод: диалог культур или монолог переводчика?».

Симпозиум продлится до 7 июня.

Azertag.com

Ретроспектива

Сегодня мы представляем вниманию читателей новости, увидевшие свет 6 июня в разные годы

О чем писал «БР» 6 июня.
По материалам архива газеты.

Происшествия

1926 г.

Убийство. Неизвестными лицами выстрелом из револьвера смертельно ранен секретарь 15-го Бинагадинского района милиции Маркевич. По доставлении в больницу раненый скончался не приходя в сознание.

Поранение жены. По Аптекарско-

му переулку, в д. №3/5 гр. Потемкин во время ссоры ножом ранил свою жену.

Поранение. На Сергиевской улице двумя неизвестными ранен проживающий на той же улице Нариман Садых оглу.

Арест афериста. Угрозыском арестован безработный Рза Мамедов, выдававший себя за помощника начальника милиции, ходивший по

торговым заведениям, взимавший мелкие штрафы и продававший театральные билеты, якобы в пользу милиции.

Ужаленный скорпионом. В «скорую помощь» доставлен ужаленный скорпионом Борис Крюков.

Под трамваем. Туда же доставлен попавший под трамвай, проживающий на Нижне-Приютской улице, в доме №50 Амир Мамедов.

Покончить с «уравниловкой» в распределении промтоваров

1931 г.

Все рабочие и служащие 4-го Ленинского промысла состояли пайщиками ЦРК. Кооперированы также многие члены семей рабочих. План паенакопления выполнен с превышением. Вот почему правление ЦРК ежемесячно выдает для промысла по несколько сот талонов на дефицитные промтовары.

Казалось бы, налицо все условия для того, чтобы наладить образцовое снабжение рабочих промтоварами по классовому принципу. Однако, распределение талонов поставлено из рук вон плохо.

Это вызвало недовольство на пленуме промкома, где стоял отчет

промыслового коопбюро.

Важнейшая директива партии о преимущественном снабжении лучших передовиков-ударников низовыми организациями 4-го Ленинского промысла не выполнена. Талоны распределяются как попало и достаются кому попало.

Достаточно привести такой факт. Машинист 4-го участка, получивший выговор по табелю взыскания за установку слабой фонтанной арматуры на буровой №225, был премирован промтоварами. На промысле скверно с трудисциплиной. В апреле было 44 прогула, несколько аварий, 10 взысканий за сон на вахте, отказ от работы.

42 прогула приходится на первый и третий участки, один про-

гул — на 4 участок. Ударники 2-го участка не имеют ни одного прогула и выполняют программу на 112 процентов. Но талоны раздаются механически, без учета качественных показателей. В результате этой «уравниловки» промтовары попадают в руки лодырей и прогульчиков, а не в руки настоящих ударников.

Всю работу промыслового коопбюро надо взять под обстрел рабочей самокритики и наладить повседневный массовый контроль. Надо безоговорочно выполнить директивы партии о первоочередном и преимущественном снабжении передовиков нефтяной пятилетки.

Н.МИРСКИЙ

Летний отдых железнодорожников

1952 г.

Сотни работников Азербайджанской железной дороги проводят ежегодно свой отпуск на лучших курортах страны. В этом году на приобретение путевок в санатории и дома отдыха профсоюзная организация выделила около миллиона рублей — значительно больше, чем в прошлом году. В Сочи, на южном берегу Крыма, в Кисловодске, в домах отдыха и санаториях Апшеронского полуострова уже провели отпуск более 900 железнодорожников.

Профсоюзные организации позаботились о летнем отдыхе детей железнодорожников. В Пиршагах и Бузовнах открылись пионерские лагеря, в которые приехали на днях около 500 школьников. Проведены большие работы по благоустройству пионерских лагерей. В Пиршагах высажены несколько тысяч декоративных деревьев, разбит виноградный сад. В бузовнинском пионерлагере создано подсобное хозяйство и разбит фруктовый сад.

В ближайшие дни начнется строительство нового здания в пиршагинском лагере детей железнодорожников.

90 тысяч рублей пособия многодетной матери

Дастафюр. (Наш корр.). В горном селении Амирвар проживает мать-героиня Гюлейша Исмаилова, имеющая 15 детей. Ее старший сын Гудрат работает фельдшером, другой сын Бинят служит в Советской Армии. Дочери Фируза и Бияз — колхозницы. Восемь детей учатся в школе.

Мать-героиня окружена заботой государства. Ей выплачено за многодетность более 90 тысяч рублей пособия.

В Дастафюрском районе более тысячи многодетных матерей. 20 из них награждены орденами и 410 — медалями. За последние пять лет им выдано 6.666.830 рублей государственных пособий.

Переговоры — верный путь к миру

1961 г.

София. Встреча Н.С.Хрущева и Дж.Кеннеди продолжает оставаться в центре внимания всей болгарской общественности. Трудящиеся народной Болгарии связывают с ней свои надежды на разрядку напряженности в международной обстановке, на улучшение отношений между двумя самыми могущественными и влиятельными в мире странами — СССР и США.

Поэтому рабочие, крестьяне, интеллигенция с чувством глубокого удовлетворения встретили сообщения об успешном завершении встречи руководителей СССР и США.



Во всех газетах напечатаны на первых полосах корреспонденции из Вены, фотографии Н.С.Хрущева и Дж.Кеннеди, заснятых во время их беседы в советском посольстве. Крупные заголовки газет гласят: «Переговоры Н.С.Хрущева — Дж.Кеннеди закончены. Установлен контакт. Теперь необходимы дела. Переговоры — самый верный путь ко всеобщему миру».

Лондон. «Хорошее начало», — так оценивает встречу Н.С.Хрущева и Дж.Кеннеди корреспондент газеты «Дейли мейл». Комментарии сегодняшней английской печати также сводятся к тому, что встреча глав правительств США и СССР внесла положительный вклад в ослабление международной напряженности и была полезной.

Токио. Совещание в Вене руководителей двух великих стран мира имеет огромное значение — оно может углубить взаимопонимание между Советским Союзом и Соединенными Штатами. Благодаря этому совещанию восстановлены точки соприкосновения двух стран. Обе стороны пришли к согласию и в дальнейшем поддерживать дух переговоров — так, по сообщению токийского радио, в кругах Министерства иностранных дел Японии комментируют сегодня итоги встречи Н.С.Хрущева и Дж.Кеннеди.

Из Вены, пишет газета «Санкэй симбун» в комментариях к встрече в Вене, прозвучала спокойная мелодия мира. Газета отмечает, что, хотя конкретное содержание пере-

говоров неизвестно, ясно, что его участники добились положительных результатов.

Хельсинки. Финские газеты широко освещают встречу в Вене руководителей двух ведущих государств мира Н.С.Хрущева и Дж.Кеннеди. Беседы между Хрущевым и Кеннеди, — подчеркивает венский корреспондент газеты «Ууси суоми», — были серьезными, откровенными и в то же время вежливыми.

«Весь мир, — пишет «Хельсингин саномат», — может вздохнуть с облегчением — два самых выдающихся государственных деятеля мира договорились в Вене о продолжении на разных уровнях встреч по всем важным вопросам».

Канберра. «Переговоры в Вене растопили лед холодной войны», — заявляет в редакционной статье сиднейская газета «Дейли телеграф», комментируя окончание встречи Председателя Совета Министров СССР Н.С.Хрущева и президента Соединенных Штатов Дж.Кеннеди.

Сегодня все австралийские газеты посвящают переговорам Н.С.Хрущева и Дж.Кеннеди редакционные статьи и простран-ные отчеты своих специальных корреспондентов из Вены. Общий тон комментариев австралийских

газет сводится к тому, что встреча Н.С.Хрущева и Дж.Кеннеди является полезной для ослабления международной напряженности.

Париж. Парижская печать широко комментирует результаты встречи Председателя Совета Министров СССР Н.С.Хрущева с президентом США Дж.Кеннеди в Вене, подчеркивая, что эта встреча послужит делу укрепления мира и прекращения «холодной войны».

«Встреча в Вене, — заявляет «Юманите», — несомненно, содействовала смягчению международной напряженности. Она подготовила серию конференций и консультаций, которые при поддержке мировой общественности должны будут постепенно ликвидировать опасность всемирного конфликта. Это — хорошее начало».

Нью-Йорк. Комментируя итоги встречи Н.С.Хрущева и Дж.Кеннеди, корреспондент агентства Ассошиэйтед Пресс пишет в сообщении из Вашингтона, что «полезные двухдневные переговоры президента Дж.Кеннеди с советским премьером Н.С.Хрущевым вызвали оптимистические комментарии членов конгресса и прогнозы, что в дальнейшем последуют новые подобные встречи».

«Рабита»: «Главная цель — выиграть Лигу чемпионов»



На состоявшейся вчера, 5 июня, в отеле Park Inn пресс-конференции азербайджанской женской волейбольной команды «Рабита» президент клуба Джалил Джафаров ответил на вопросы журналистов. «Грядут изменения в команде, которые направлены на то, чтобы выиграть Лигу чемпионов, где, по традиции, нелегко, — заявил президент «связисток». — Мы получили вайлд-карт для участия в Чемпионате мира, который пройдет в октябре в Дохе. На нас большая ответственность. Сделаем все, чтобы достойно представить Азербайджан. Старович, Крسمанович, Голубович, Жукова, Рабаджиева остаются. Мы «подписали» еще ряд игроков. У нас новый тренер Марчелло Абонданца. Мы заменили тренера, потому что... У нас в прошлом сезоне был очень сильный состав. Да, «Фенербахче» тоже был силен, но мы им не уступали по составу. И наше поражение от них тут со счетом 0:3 стало главной причиной отставания Зорана Гайича. Также мне не понравилось, что мы спустя рукава проводили последние матчи сезона в чемпионате. Если команда обеспечила себе титул, это не значит, что она должна играть расслабленно. Нужно всегда чувствовать ответственность перед болельщиками. Это также повлияло на наше решение сменить тренера».

Среди прочего Джалил Джафаров прокомментировал частые сравнения в СМИ его команды и турецкого «Фенербахче»: «Не надо сравнивать «Рабиту» с «Фенербахче». Бюджет турецкого клуба в пять раз превышает бюджет «Рабиты».

На том же мероприятии общественности был представлен новый громкий трансфер «связисток» — колумбийка Мадлен Монтано. Она заявила: «Для меня большая честь стать игроком «Рабиты». Мои первые впечатления о стране, о клубе положительные. Почему я выбрала 7-й номер? Раньше я выступала под 3-м номером. Но в последнем своем клубе в Корее играла под 7-м. Там было не так уж легко играть. В «Рабите» мне будет

легче, так как тут очень много сильных игроков, и уделять пристальное внимание будут не только мне. Я имела предложения из Италии, России, Японии, Бразилии, из той же Кореи, но я выбрала «Рабиту». Я хотела играть в Европе. У «Рабиты» очень высокие цели. Это и Лига чемпионов, и Чемпионат мира. Хочу помочь клубу выиграть эти турниры».

Затем слово снова взял президент «Рабиты»: «Почему я не разглашаю сумму контракта Мадлен Монтано и других игроков? Потому что, узнав о сумме, агенты связываются с игроком и начинают «накручивать» его. Мол, зачем ты так продешевила, я тебе найду клуб с лучшими условиями и так далее. В результате на волейболистку оказывается сильное психологическое давление, и это влияет на ее игру. Будет ли кореянка Ким играть за «Рабиту»? Мы хотим видеть Ким в нашем составе, но ее многие хотят видеть у себя (улыбается). Турецкие СМИ часто занимаются провокацией. Они распространили информацию о том, что Ким переходит в «Азеррейл». Их задача в том, чтобы волейболистка не перешла в азербайджанский клуб. Нашим клубам нужно объединиться против внешних соперников, а не «воевать» друг с другом. Говоря об уходе Натальи Мамедовой, могу сказать, что мы уступили ее только из-за того, что ей предложили более выгодный контракт. Ей предложили больше, и мы решили, что не потянем. В России у ряда клубов огромные бюджеты, но на каком уровне ведется работа — это второй вопрос».

На том же мероприятии было объявлено, что «Рабита» подписала контракты еще с двумя новыми игроками. Новичками «связисток» стали белоруска Екатерина Закревская и Александра Фомина из Украины. Закревская перебралась из румынского «Томиса», а Фомина долгие годы защищала цвета французского «Канна» и в составе команды признавалась лучшим либеро Лиги чемпионов сезона 2007/2008 после группового этапа.

Объявлены номинанты на премию Golden Foot

Оргкомитет международной футбольной премии Golden Foot определился со списком претендентов на главный приз.

Ими стали Джанлуиджи Буффон (Италия, «Ювентус»), Икер Касильяс (Испания, «Реал»), Карлес Пуйоль (Испания, «Барселона»), Кларенс Зедердорф (Нидерланды, «Милан»), Хави (Испания, «Барселона»), Андреа Пирло (Италия, «Ювентус»), Кака (Бразилия, «Реал»), Дидье Дрогба (Кот-д'Ивуар, «Челси»), Златан Ибрагимович (Швеция, «Милан»), Рауль (Испания, «Аль-Садд»).

Обладателем премии, которая присуждается с 2003 года игрокам, внесшим вклад в развитие мирового футбола, может



стать только футболист старше 29 лет. Ранее Golden Foot получили Райан Гиггз (2011), Франческо Тотти (2010), Роналдиньо (2009), Роберто Карлос (2008), Алессандро Дель Пьеро (2007), Роналдо (2006), Андрей Шевченко (2005), Павел Недвед (2004), Роберто Баджо (2003).

Торжественная церемония вручения с участием принца Монако Альберта II состоится 14 октября в Монте-Карло.

Эвандеру Холифилду грозит тюрьма

Бывший абсолютный чемпион мира в супертяжелом весе — американец Эвандер Холифилд — может быть заключен под стражу из-за неуплаты алиментов дочери, сообщает американский информационный портал TMZ.

Представители департамента социальной службы штата Джорджия обратились в суд от лица 18-летней дочери Эвандера — Эмани Холифилд.

Они утверждают, что отец Эмани не выплачивал алименты с апреля 2010 года и на данный момент задолжал сумму в размере 372 тысяч 97 долларов и 40 центов. Адвокаты социальной службы заявили, что не намерены больше ждать, потребовали заключить Холифилда под стражу и наложить арест на его имущество, пока он не выплатит полагающиеся дочери алименты.

Представительница Холифилда заявила, что не знает о сложившейся ситуации. Она подчеркнула, что «у мистера Холифилда прекрасные отношения с его дочерью».

Холифилд прославился на боксерском ринге, став абсолютным чемпионом мира в первом тяжелом весе в 1988 году. Затем он добился титула чемпиона мира в первом тяжелом весе по версиям WBA (1986—1988), IBF(1987—1988), WBC (1988). На пике своей карьеры в профессиональном боксе с 1990-го по 2001 год Холифилд добивался титулов чемпиона мира в тяжелой весовой категории по всем трем версиям, став четырехкратным чемпионом мира в тяжелом весе.



Марко ван Бастен: «Пик формы сборной Нидерландов уже прошел»

Лучший игрок чемпионата Европы 1988 года Марко ван Бастен проанализировал перспективы сборной Голландии на предстоящем Евро-2012.

«Я не пророк, но боюсь, что пик выступления нынешней сборной Нидерландов прошел. На Чемпионате мира в ЮАР и в отборочном цикле чемпионата Европы команда выступала хорошо, но сейчас у команды много проблем. Некоторые игроки травмированы, а другие не в

лучшей форме.

Снейдер провел не лучший сезон, у ван Боммеля были проблемы, Матейсен получил травму, а Кюйт не часто играл в «Ливерпуле». К счастью, Роббен подходит к турниру здоровым. Посмотрим, как все сложится», — цитирует ван Бастена Чемпионат.com.

Отметим, что на групповом этапе Евро-2012 сборная Голландии сыграла с командами Германии, Португалии и Дании.

«Челси» объявил о приобретении Эдена Азара

«Челси» официально объявил о приобретении вингера «Лилля» Эдена Азара. Сделка оценивается в 32 миллиона фунтов. Напомним, что еще на прошлой неделе 21-летний бельгиец в своем Твиттере сообщил, что выбрал «победителей Лиги чемпионов». Азар уже прошел медицинское обследование и заключил контракт со своим новым клубом. За Эденом, который в 48-ми матчах минувшего сезона забил 21 гол и отдал 18 результативных передач, охотились все ведущие клубы Англии — «Манчестер Сити», «Манчестер Юнайтед», «Тоттенхэм» и «Арсенал». В последнее время Азар дал много противоречивых интервью, но, в конце концов, решил продолжить карьеру в «Челси». «Я рад, наконец, оформить переход сюда. Это замечательный клуб, и я с нетерпением жду начала», — сообщил Азар. Теперь Азар, чья сборная не участвует в Евро-2012, отправится на летние каникулы, а со своими новыми одноклубниками познакомится только во время предсезонной подготовки. Отметим, что Азар стал вторым приобретением «Челси» в межсезонье после вингера «Вердера» Марко Марина и четвертым бельгийцем, который принадлежит «синим». Как известно, клуб со «Стэмфорд Бридж» также владеет правами на молодых и перспективных Тибо Куртуа, Ромелу Лукаку и Кевина Де Брейне.



Сборная Грузии стала обладателем «Кубка Каспия»



В Баку завершился международный юношеский (U-17) турнир по футболу на «Кубок Каспия». В финале сборная Азербайджана в драматичном противостоянии со счетом 0:1 уступила Грузии. Единственный гол в матче забил Реваз Барамидзе на 72-й минуте. Таким образом, грузины стали победителями турнира.

После финального свистка **главный тренер нашей команды Тебриз Гасанов заявил:** «Это — футбол, все может случиться. Командой я остался доволен, но немного подвела линия нападения в финальной игре. Наша атака оказалась слабой из-за сильной защиты соперника».

Главный тренер юношеской (U-17) сборной Грузии Нодар Акобия: «Сам турнир был прекрасно организован. Спасибо Азербайджану. Очень доволен финалом. Я впервые увидел та-

кую отдачу футболистов в столь юном возрасте. В Грузии нас считают бесперспективной командой, особенно после поражения несколько месяцев от Бельгии со счетом 0:9. Но мне удалось привить спортивную злость игрокам, и мы доказали на турнире, что способны побеждать».

Затем были подведены итоги турнира: лучшим игроком юношеского «Кубка Каспия» был признан футболист команды-победительницы — грузин Лука Зарандиа. Сборная Турции получила приз Fair Play. Лучшим вратарем был признан японец Теймоси Шираока. Лучшим бомбардиром стал забивший 5 голов Ибрагим Арипова из сборной Казахстана. Специальный приз получил игрок сборной Азербайджана Фахмин Мурадбейли. В церемонии награждения участвовали генеральный секретарь АФФА Эльхан Мамедов, глава Совета правления AccessBank Эндрю Поспиловски, а также член Исполкома АФФА, президент Общественного объединения «Региональные футбольные федерации» Искендер Джавадов.

Шериф Сума: «В Азербайджане совершенно иные люди и футбол»

«Игра в Азербайджане стала для меня хорошим опытом, поскольку там совершенно иные люди и в футбол там играют по-другому» — заявил сайту ФИФА 25-летний легионер бакинского «Ревана» и игрок сборной Сьерра-Леоне Шериф Сума, рассказывая о том, что для него значит игра в Азербайджане. За «Реван» Сума играет с 2011 года, за сборную Сьерра-Леоне он провел 16 матчей.

Азербайджанские гребцы отправились в Польшу

Азербайджанские каноисты и байдарочники отправились в Польшу, где проведут учебно-тренировочные сборы. Как сообщили в Федерации гребли Азербайджана, в состав вошли все спортсмены, участвовавшие недавно в Кубке мира в Москве. Также в Польшу поедут еще несколько гребцов из молодежной сборной Азербайджана. Взрослые спортсмены будут готовиться к чемпионату Европы в Хорватии (22—24 июня), а юниоры — к первенству Европы в Португалии (12—15 июля).

Сборная Азербайджана по фехтованию — на Кубке мира в Бельгии

Сегодня, 6 июня, в Генте (Бельгия) стартует Кубок мира по фехтованию. Как сообщил вице-президент Федерации фехтования Азербайджана Яшар Мамедов, состав сборной изменений не претерпел. В Генте под руководством тренера Фикрета Велиева выступят лидер команды Сабина Микина, а также Аида Алескерова и сестры Буниатовы — Севиль и Севиндж. Все саблистки представляют Спортивно-оздоровительный центр «Нефтчи». «В целом, все девушки находятся в хорошей форме, так что рассчитываем на медали», — заявил Яшар Мамедов.

Белорусский тренер возглавит «Локомотив»

На тренерском мостике женской волейбольной команды «Локомотив» произошла замена. Как сообщили в пресс-службе команды, Петр Хилько из Беларуси уже прибыл в столицу Азербайджана. Контракт с ним пока не подписан, но с большой долей вероятности можно сказать, что Хилько встанет у руля «Локомотива». Белорусский наставник заменит на тренерском мостике серба Драгутина Балтича, с которым было решено не продлевать соглашения.

8 В Мире

Пакистан провел успешное испытание незаметной для радаров ракеты

Пакистанские военные провели во вторник успешное испытание ракеты «Хатф-7», которая способна нести как обычные, так и ядерные боеголовки.

Как сообщают местные СМИ, ракета рассчитана на то, чтобы поражать цели на расстоянии до 700 километров. Ее разработчики утверждают, что она способна оставаться незаметной для радаров и с высокой точностью поражает мишени.

В текущем году Пакистан провел уже целую серию испытаний ракет, способных нести ядерные боеголовки

НАТО договорился со странами Средней Азии о транзите грузов

НАТО заключил соглашения с Казахстаном, Киргизией и Узбекистаном об использовании их территорий для вывоза техники и военного оборудования из Афганистана. Об этом заявил генеральный секретарь альянса Андерс Фог Расмуссен.

Напомним, что несколько лет назад страны Средней Азии дали согласие на транзит невоенных грузов, предназначенных для сил НАТО в Афганистане (договоренности были заключены в связи с угрозой закрытия авиабазы США в Киргизии, в итоге, правда, базу киргизские власти выгонять не стали). Нынешние соглашения связаны с выводом сил НАТО из Афганистана, который планируется завершить к 2014 году.

По словам Расмуссена, которого цитирует «Аль-Джазира», благодаря этим соглашениям альянс получит «новые возможности и надежную транспортную сеть».

Отметим, что по поводу транзита по территории одной из указанных республик (Узбекистана) ранее скептически высказался министр обороны Франции Жерар Лонге. По его словам, за разрешение на провоз грузов по своей территории узбекские власти запросили довольно высокую цену (конкрет-

ной цифры министр тогда не назвал).

Возможности вывозить военное имущество из Афганистана через Пакистан коалиционные силы лишились после скандального происшествия в ноябре 2011 года, когда американские войска по ошибке уничтожили 26 пакистанских военнослужащих. В ответ власти Пакистана прекратили пропускать грузы, предназначенные для коалиционных сил в Афганистане, а также выдворили со своей территории американскую военную базу.

Позднее министр обороны США Леон Панетта пожаловался, что пакистанские власти готовы теперь пропускать американские грузовики только при условии, если им будут платить по пять тысяч долларов за каждый грузовик (ранее американская сторона, как отмечалось, платила по 250 долларов за грузовик).

В начале 2012 года также появилась информация, что Россия готова создать перевалочный пункт в Ульяновске для транзита натовских грузов из Афганистана в Европу. Протест по этому поводу выразили российские коммунисты, заявившие, что в городе появится «база НАТО».



Китай призвал к полному выполнению плана Кофи Аннана в Сирии



«У Китая нет намерения защищать в Сирии кого-либо от кого-либо, Пекин уважает суверенитет и территориальную целостность Сирии, а также волю и выбор сирийского народа,» — заявил постоянный представитель Китая при ООН Ли Баодун. Выступая перед журналистами в штаб-квартире ООН, посол КНР (эта страна председательствует Совбезе в июне) призвал все стороны в Сирии незамедлительно приступить к выполнению в полном объеме плана урегулирования из шести пунктов, представленного спецпредставителем ООН и Лиги арабских государств (ЛАГ) Кофи Аннаном.

По словам дипломата, Совбез ООН должен призвать как правительство, так и оппозиционные силы в полной мере сотрудничать с наблюдателями ООН в Сирии, выполнить свои обязательства прекратить огонь, насилие и начать никого не исключаящий политический процесс. «Мы должны также предостеречь все стороны как в Сирии, так и за ее пределами от попыток использовать насилие в целях подрыва политического процесса и

штабную гражданскую войну, которая может выплеснуться за пределы страны и негативно отразиться на мире и стабильности на Ближнем Востоке.

Как заявил Ли Баодун, Китай «решительно осуждает» то, что произошло на днях в сирийской деревушке Эль-Хоула близ города Хомс. «Кто бы ни совершил это, должен быть привлечен к ответственности», — подчеркнул дипломат.

По его словам, Сирия будет одним из наиболее важных вопросов в повестке дня Совета Безопасности ООН в июне. Так, 7 и 26 июня Совет заслушает Кофи Аннана и заместителя Генерального секретаря ООН по миротворческим операциям Эрве Ладсуса. В соответствии с резолюцией 2043 Совбеза ООН, учредившей Миссию ООН по наблюдению в Сирии (МООННС), Генсек должен информировать Совет о ходе ее выполнения каждые 15 дней.

Ученые не поверили в нашествие пауков-убийц на индийский город

Индийские ученые объявили, что нападение тысяч пауков на город Садия в штате Ассам, о котором писала местная пресса, могло оказаться слухом.

Биолог Л.Р. Саикия посетил место предполагаемого нападения вместе с группой экспертов. Там они пришли к выводу, что двое людей, якобы погибших от укусов неизвестных пауков, могли скончаться от других причин. Как выяснилось, у одного из них — местного школьника — вообще не были обнаружены следы от укуса.

«Полученные нами данные никак не подтверждают версию о том, что они погибли от паучьего яда», — сказал ученый.

Кроме того, в больнице рассказали, что на укусы пауков в последнее время жаловались не «десятки», а лишь 12 человек. «Лишь двух из них действительно укусили пауки, причем самые обыкновенные», — добавил исследователь.

При этом он признал, что местные жители принесли ему и его команде около 20 пауков, внешне напоминающих тарантулов. К какому виду принадлежали эти членистоногие, Саикия не уточнил. Ученые сейчас выясняют видовую принадлежность как минимум пяти экземпляров.

На вопрос о том, могут ли такие членистоногие сбиваться в стаи и нападать на людей, ученый сказал: «Это всего лишь байка, основанная на слухах».

Ранее индийская пресса писала о том, что на деревню в штате Ассам напали полчища ядовитых пауков неизвестного вида. Покусав местных жителей, эти пауки куда-то пропали, оставив население гадать о причинах произошедшего. Сообщалось, что от укусов умерли два человека, а десятки испытывали сильное недомогание.

В местности, о которой идет речь, водятся пауки, однако обычно они не представляют смертельной опасности и не собираются в больших количествах.

Шансы Греции покинуть еврозону оценили в 33 процента

Рейтинговое агентство Standard & Poor's оценило шансы Греции покинуть еврозону в ближайшие месяцы. По мнению аналитиков, такой исход событий произойдет с вероятностью один к трем, то есть 33,3 процента.

По мнению S&P, отказ Греции от единой валюты состоится в том случае, если будущее правительство страны откажется от непопулярного курса экономии бюджетных средств, который требуют проводить международные кредиторы, что повлечет за собой прекращение финансовой помощи из-за рубежа. В таком случае, отмечают аналитики, греческую экономику ожидает серьезный ущерб, который в среднесрочной перспективе, вероятнее всего, приведет к дефолту.

В то же время S&P отмечает, что выход Греции из еврозоны вряд ли спровоцирует «эффект домино» и отказа от евро ряда других стран, которого опасаются некоторые инвесторы. По мнению S&P, Европа поддержит государства, наиболее сильно затронутые долговым кризисом, в случае необходимости увеличив им финансовую помощь, чтобы не допустить их отказа от единой валюты.

Напомним, в Греции 17 июня должны пройти парламентские выборы, по итогам которых будет сформировано новое правительство страны. Как ожидается, в случае победы левых сил Греция может отказаться от условий международных кредиторов по экономии бюджетных средств, а в случае победы их противников продолжит курс жестких сокращений затрат.

Последние опросы общественного мнения показывают примерное равенство сил у сторонников и противников жесткого экономического курса.



Физики прояснили тайну полета комаров во время дождя

Физики уточнили динамику столкновения летящего комара и капли воды. В частности, им удалось определить, каким образом комары летают во время дождя.

В рамках нового исследования ученые пытались понять базовые принципы взаимодействия комара с каплей. Для работы они использовали высокоскоростную камеру, которая снимала полет комара в установке, где специальным насосом имитировался дождь (необходимость специального оборудования была обусловлена тем, что ученым необходимо было получить динамику, сравнимую с динамикой настоящего дождя).

По словам ученых, в среднем линейные размеры комара составляют около 3 миллиметров при массе в 2

миллиграмма. В свою очередь диаметр капли воды составляет 2—3 миллиметра при массе в 100 миллиграммов. Вертикальная составляющая скорости капли при этом достигает 9 метров в секунду. Капля попадет в комара в среднем раз в 20 секунд.

Исследователям удалось определить, что при попадании капли по лапкам комар кувыркается вбок, практически не меняя направления движения. При этом при попадании капли в тело комар в течение короткого промежутка времени движется вместе с каплей вниз на расстояние порядка 60 миллиметров, после чего покидает ее.

Ученые говорят, что знергии капли достаточно, чтобы убить комара при попадании, если тот находится на твердой поверхности, однако встре-

ча в воздухе проходит для комара почти без последствий (при этом, правда, комар испытывает перегрузки порядка 100 g, но они не причиняют ему вреда). Физики связывают это с тем, что движение вместе с каплей позволяет минимизировать передачу энергии от капли насекомому — скорость капли почти не меняется после встречи с комаром.

По словам исследователей, на настоящий момент практически нет результатов, касающихся вопросов биомеханики полета насекомых во время дождя. Ученые надеются, что их исследование положит начало изучению этой темы, поскольку в будущем такого рода исследования могут быть полезны, например, при создании миниатюрных летательных аппаратов.

Йеменская армия развернула новое наступление на исламистов



Йеменская правительственная армия при поддержке авиации, артиллерии, танков и отрядов местного ополчения развернула новое наступление на отряды исламистов на юго-востоке страны, сообщает

«Аль-Джазира». В операции участвуют тысячи военнослужащих и ополченцев, десятки единиц тяжелой техники. С воздуха поддержку им оказывают американские боевые и разведывательные БПЛА.

Главной целью наступающих войск является стратегически важный портовый город Шакра, расположенный к востоку от Зинджибара — административного центра провинции Абьян. Через этот порт боевикам поступает оружие, боеприпасы и добровольцы из Пакистана и Сомали.

По данным Министерства обороны, за последние дни в боях в этой местности были уничтожены как минимум 23 боевика. Свои потери правительственные войска пока не раскрывают.

Корреспондент «Аль-Джазире», работающий на месте событий, заявил, что командиры правительственных сил и ополченцев настроены оптимистично и надеются на скорую победу. В то же время они пожаловались, что бороться против исламистов, применяю-

Объем газеты — 4 печатных листа. Тираж газеты — 3074 экземпляра. Заказ — 1935. Газета отпечатана в типографии издательства «Азербайджан»

Политика и Общество

5

Эльмар Мамедъяров: «Баку ожидает от визита Клинтон подвижек в процессе карабахского урегулирования»

Урегулирование армяно-азербайджанского, нагорно-карабахского конфликта — тема номер один переговоров Государственного секретаря США Хиллари Клинтон с официальными лицами Азербайджана.

Об этом вчера заявил глава Министерства иностранных дел Азербайджанской Республики Эльмар Мамедъяров.

«Госпожа Клинтон приезжает в Азербайджан из Армении. Мы намерены искать пути урегулирования конфликта», — сказал Э.Мамедъяров.

«Мы понимаем, в каком направлении должны двигаться, но нам не

понятна логика армянской стороны», — подчеркнул он.

Министр отметил также крайне негативное влияние на ситуацию гибели молодых людей на линии соприкосновения.

Он также отметил, что 18 июня в Париже главы МИД Азербайджана и Армении проведут встречу.

«Мы всегда понимали чувствительность этого вопроса и выступали за поэтапное решение конфликта. В ходе встречи, запланированной на 18 июня, мы постараемся разъяснить армянской стороне, что существующее состояние нереально и не позволяет контролировать ситуацию», — добавил Э.Мамедъяров.

В Баку состоится заседание Координационного совета руководителей налоговых служб стран СНГ

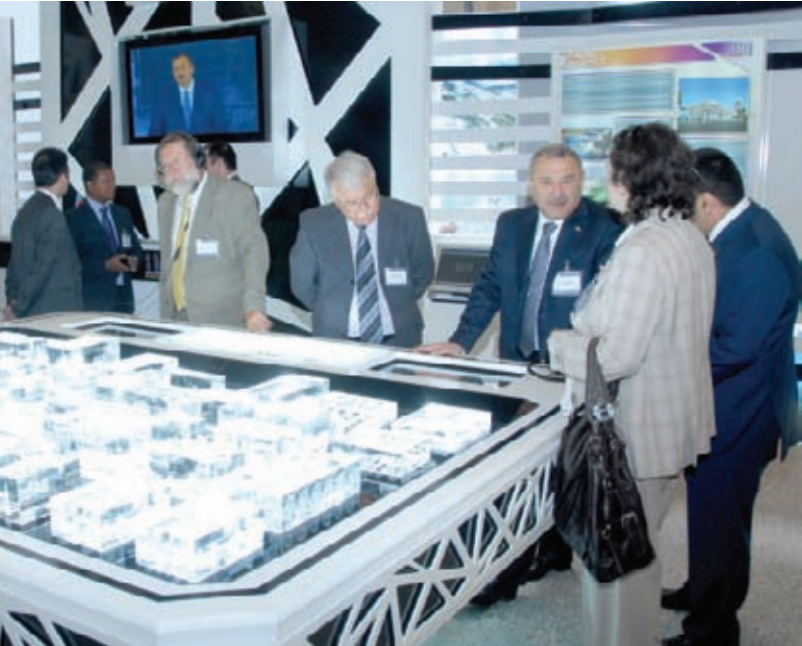
С 6 по 8 июня в Баку пройдет 19-е заседание Координационного совета руководителей налоговых служб стран СНГ.

Как сообщили в Министерстве налогов Азербайджанской Республики, в ходе заседания будут рассмотрены вопросы по применению особого налогового режима к субъектам малого предпринимательства, упрощение процедур налогового администриро-

вания, а также показатели деятельности налоговых органов.

В заседании примут участие представители Азербайджана, Беларуси, России, Молдовы, Кыргызстана, Таджикистана, Украины, а в качестве наблюдателей — представители Латвии, Литвы и Кореи.

Согласно принципу ротации, председательство в совете на следующий год перейдет к Министерству налогов Азербайджана.



В Баку открылась II Каспийская международная выставка энергетики и альтернативной энергетики

5 июня в Baku Expo Centre открылась II Каспийская международная выставка энергетики и альтернативной энергетики — Caspian Power-2012.

В выставке принимают участие ведущие в области энергетических технологий компании из Азербайджана, Германии, Турции, Украины и России. На ней представлены энергетическая и электротехническая продукция, в том числе в области альтернативной энергетики, энергосберегающая продукция, системы освещения. Наряду с этим, также были презентованы новинки и достижения в топливно-энергетической сфере.

Отметим, что второй год подряд ввиду смежности ряда представленных секторов Caspian Power проходит на одной площадке с Международной выставкой и конференцией «Нефтьгаз, нефтепереработка и нефтехимия Каспия» (Caspian Oil&Gas-2012).

Наряду с госструктурами, такими как Государственная компания Азербайджанской Республики по альтернатив-

ным и возобновляемым источникам энергии, на выставке представляют свою продукцию местные и иностранные компании, задействованные в энергетическом секторе Азербайджана — AZENCO STP Sumgait Technologies Park, GOKNUR Baki LLC, Schneider Electric и др.

Отличительной особенностью нынешней выставки стало увеличение экспозиционной площади в два раза, что свидетельствует о возрастающем интересе общества к вопросам «чистой» энергии. Тематика выставки разнообразная, здесь представлены разделы «Энергетика и электротехника», «Энергосбережение и энергоэффективность», «Кабельно-проводниковая продукция и освещение». Инновации демонстрируют мировой лидер в области распределения электроэнергии и автоматизации — французская компания Schneider Electric, — известная немецкая компания LAPP и др.

Azertag.com

19-я Международная
Выставка и Конференция
НЕФТЬ И ГАЗ
Нефтепереработка и Нефтехимия
Каспия

5 - 8
Июня 2012
Баку - Азербайджан

www.cog.az
www.caspianoil-gas.com

ВЕДУЩЕЕ СОБЫТИЕ
НЕФТЕГАЗОВОЙ ИНДУСТРИИ
КАСПИЙСКОГО РЕГИОНА

Лондон - Баку - Москва - Алматы - Ташкент - Атырау - Актау - Стамбул - Гамбург - Пекин - Поснана - Дубай

T. +994 12 404 10 00 Ф. +994 12 404 10 01 E. oilgas@iteca.az

www.facebook.com/CaspianOilGas

Интервью с выпускником Йоркского университета, координатором Международного форума азербайджанских студентов и выпускников, обучающихся и получивших образование за рубежом, (ASAIF) в Великобритании Рамином Хакимовым

Рамин Хакимов: «Если цель — учеба, то все трудности непременно должны быть преодолены»

— Вы уже завершили свое обучение в Великобритании? Надолго в Баку?

— В Баку я приехал недавно, как говорится, на летние каникулы (улыбается). Хотя не знаю, можно ли называть это каникулами, ведь я уже завершил свое обучение в Англии.

До того как поступить в Йоркский университет, на факультет политических и международных отношений и получить степень бакалавра, я проучился в Лондонской школе экономики и политики (London School of Economics and Political Science — LSE).

12 июня в университете состоится выпускной вечер, где мне будет вручен диплом бакалавра. Жду этого дня с нетерпением.

— Многие студенты, которые учатся за границей и с которыми мне доводилось общаться, утверждали, что система образования в Европе, Америке сильно отличается от нашей, и поэтому почти все испытывают определенные трудности при адаптации к новым стандартам и образу жизни... А что вы можете сказать о себе?

— Думаю, ответ на этот вопрос будет разниться в зависимости от личных качеств людей, получающих образование за рубежом. Лично я хотел бы отметить, что сложность занятий зависит от того, какое место занимает тот или иной университет в рейтинге лучших вузов страны. Приведу пример: в 10 лучших университетах Англии система образования отличается от всех остальных вузов страны. И так

ношения», «управление» всегда были на лидирующих позициях, поэтому и уроки периодически совершенствуются и усложняются.

Не скрою, было сложно. По моей специальности учебников, академических журналов, электронных материалов было бесчисленное количество, что где-то усложняло задачу студентов нашего профиля, в отличие от технарей. Ведь с нас был большой спрос. Подытоживая, хочу сказать, что если цель — учеба, то все трудности должны быть непременно преодолены.

— Какое впечатление на вас произвела сама страна, люди? Что вам особо запомнилось?

— Одним из волнующих меня вопросов в первое время моего пребывания в Англии был такой: «Считают ли англичане себя европейцами, видят ли они свое королевство частью большой Европы?» И знаете, по-моему, они так не считают. А если говорить откровенно, я лично тоже не воспринимаю Англию Европой. Это островное государство, в котором живет общество, приспособленное к островной среде. Они создали свой уклад жизни, отличный от других. Если мы обратим внимание на культуру их вождения, дорожные правила и поведение пешеходов, то увидим множество отличий от других европейских стран. Даже популярная во всем мире денежная единица — евро — здесь не пользуется популярностью. Эти выводы были сделаны мной по итогам дебатов между академикami нашего вуза и студентами. В частности, подобный вопрос был задан мною студентам и педагогам на семинаре по этносу и конфликтологии, и в ответ я услышал именно то, о чем рассказал.

Другой интересной темой для меня является разница между нашими обществами. Если у нашей молодежи, которая обучается в Европе или Америке, спросить, почему она хочет остаться там жить, в ответ можно услышать



слово «свобода». Да, я согласен с ними, свобода и соответствующий ей уклад жизни присущи многим европейским странам, но все это ведь общества, которые создали такие же люди. Ты можешь одеваться, как тебе хочется, общаться, с кем тебе интересно, отдыхать, где и как тебе хочется. Люди живут так, как им это удобно. Студенты и педагоги свободны в своих действиях: приезжают на занятия на велосипедах, сидят во дворе университета, ведут беседы, собираются в библиотеках и большую часть времени проводят именно там. У нас все иначе...

— Какими успехами вы можете похвастаться?

— Я очень рад, что смог добиться определенных успехов за время своего обучения и общественной деятельности, что, безусловно, является для меня источником гордости и стимулом для будущих успехов...

В школе я учился на «отлично». Был единственным школьником, получившим похвальную грамоту за активную общественную деятельность. После окончания школы поступил в Экономический университет. Потом были курсы в Лондонской школе, которые я также окончил с отличием, и, несмотря на то, что я был самым младшим в группе, меня избирали старостой. Далее я с таким же успехом завершил обучение в Йоркском университете, получил степень бакалавра.

Что касается моей общественной деятельности, то все это идет с детства, когда я увлекался всем и сразу: спорт, вокал и фортепиано, сольфеджио, участвовал в КВН, различных спектаклях и т.д. Думаю, все это заложило хорошую

основу для моих нынешних достижений.

Планирую продолжить общественную деятельность с еще большим темпом, стать полезным нашему обществу, государству. Планирую продолжить образование, ну и, конечно, не забываю о самообразовании.

— Какую роль в вашей жизни занимает общественная деятельность? Расскажите немного и об этой стороне вашей жизни.

— Общественная деятельность — это то, что может изменить человека, его отношение ко многим вещам.

Мама всегда мне говорила, что, будучи за границей, я представляю прежде всего свою страну, а только потом себя и свою семью. Я этого никогда не забывал и всегда делал все возможное, чтобы показать, кто мы такие, нашу культуру, историю, ценности. Это было моей целью.

Моя активная общественная деятельность в университете привела к учреждению 25 января 2010 года Общества Йорк — Азербайджан. В прошлом году с участием представителей городской власти и руководства университета общией численностью 1000 человек в актовом зале вуза был проведен межгосударственный культурный конкурс, где мы заняли второе место на пару с Турцией после Китая. Я тоже принимал участие в нем и продемонстрировал свои вокальные способности. Кроме того, хочу отметить, что в Йоркском университете получают образование 12.000 студентов. Из них 4000 входят в состав Международной студенческой ассоциации. В прошлом году в проводимом

посредством Интернета голосовании я был избран председателем европейского представительства этой организации, куда входят 50 стран. Это событие сыграло особую роль в моей жизни.

Но самое главное — большое влияние на мою общественную жизнь оказало сотрудничество с Международным форумом азербайджанских студентов и выпускников, обучающихся и получивших образование за рубежом (ASAIF). Я был координатором организации в Англии. ASAIF в последние два года провел несколько масштабных национальных и международных мероприятий, которые привели к сплоченности нашей молодежи, обучающейся за рубежом, созданию связей между официальными лицами и молодежью, усилению патриотического духа и активности в позиционировании нашей страны.

— Как вы можете охарактеризовать азербайджанскую молодежь в целом?

— Азербайджанская молодежь формируется как способная, целеустремленная. Она может проявить себя в различных сферах, в особенности в информационных технологиях, которые сейчас так актуальны.

Наша молодежь демонстрирует свои знания и способности как у себя на Родине, так и за пределами страны, обучаясь в иностранных вузах.

Если говорить о культурных и моральных аспектах, то в Азербайджане, как я уже отметил, идут процессы интеграции в Европу, но многие неверно ее истолковывают. Многие молодые люди в Азербайджане воспринимают интеграцию как отказ от национальных ценностей и принятие европейских. Нужно перенимать то, что может принести пользу нашему обществу, а свои ценности беречь.

Я верю в будущее нашей молодежи. Если она будет заниматься саморазвитием, будет шаг за шагом идти к успеху, то превзойдет своих иностранных сверстников. Поэтому я призываю всех мотивировать, поддерживать и верить в нашу молодежь.

Рутия АШРАФЛИ